

I

(Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare este obligatorie)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL (CE) NR. 598/2009 AL CONSILIULUI

din 7 iulie 2009

de instituire a unei taxe compensatorii definitive și de percepere definitivă a taxei provizorii aplicate importurilor de biomotorină originară din Statele Unite ale Americii

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2026/97 al Consiliului din 6 octombrie 1997 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unor subvenții din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene ⁽¹⁾ (denumit în continuare „regulamentul de bază”), în special articolul 15,

având în vedere propunerea Comisiei prezentată după consultarea comitetului consultativ,

întrucât:

1. PROCEDURA

1.1. Măsuri provizorii

- (1) Comisia, prin Regulamentul (CE) nr. 194/2009 ⁽²⁾ („regulamentul provizoriu”), a instituit o taxă compensatorie provizorie asupra importurilor de biomotorină originară din Statele Unite ale Americii („SUA” sau „țara în cauză”).
- (2) În cadrul procedurii antidumping desfășurate în paralel, Comisia, prin Regulamentul (CE) nr. 193/2009 ⁽³⁾, a instituit o taxă antidumping provizorie asupra importurilor de biomotorină originară din Statele Unite ale Americii.

1.2. Procedura ulterioară

- (3) Ulterior comunicării faptelor și considerentelor esențiale, pe baza cărora s-a decis instituirea de măsuri compensatorii provizorii („comunicarea provizorie”), mai multe părți interesate și-au exprimat în scris opiniile cu

privire la constatările provizorii. Părțile care au făcut cerere în acest sens au avut posibilitatea de a fi audiate. Comisia a continuat să caute și să verifice toate informațiile pe care le-a considerat necesare pentru constatările sale definitive. Observațiile prezentate de părțile interesate oral și în scris au fost examinate și, după caz, constatările provizorii au fost modificate în consecință.

- (4) Toate părțile au fost informate cu privire la faptele și considerentele esențiale pe baza cărora s-a preconizat recomandarea instituirii unor măsuri compensatorii definitive asupra importurilor de biomotorină originară din SUA, precum și a percepției definitive a sumelor depuse sub formă de taxă provizorie („comunicarea finală”). Părților li s-a acordat, de asemenea, o perioadă în care să poată face observații ulterioare acestei comunicări.

- (5) Guvernul Statelor Unite („GSU”) și alte părți interesate și-au exprimat dezamăgirea cu privire la decizia de a acorda doar șaisprezece zile pentru prezentarea de observații cu privire la comunicarea provizorie și, de asemenea, cu privire la decizia de a respinge cererile anumitor părți referitoare la o extindere semnificativă a termenului pentru prezentarea acestor observații.

- (6) Articolul 30 alineatul (1) din regulamentul de bază prevede că părțile interesate pot fi informate cu privire la detaliile referitoare la faptele și considerentele esențiale pe baza cărora s-au instituit măsuri provizorii. În această privință, practica Comisiei constă în a informa toate părțile interesate cu privire la o procedură imediat ce a fost publicat în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* un regulament de instituire de măsuri provizorii și în a le oferi o perioadă de timp în care părțile pot să prezinte

⁽¹⁾ JO L 288, 21.10.1997, p. 1.

⁽²⁾ JO L 67, 12.3.2009, p. 50.

⁽³⁾ JO L 67, 12.3.2009, p. 22.

observații. În prezenta procedură, s-a urmat această practică. Referitor la perioada de timp în care li s-a solicitat părților să prezinte observații, regulamentul de bază nu specifică ce perioadă ar trebui să fie permisă. În cadrul prezentei proceduri, s-a considerat acordarea unei perioade de șaisprezece zile (extinsă ulterior la șaptesprezece zile), ținând cont de complexitatea procedurii și de necesitatea de a respecta cerința de la articolul 11 alineatul (9) din regulamentul de bază, de a definitiva ancheta în termen de treisprezece luni de la inițiere.

- (7) Referitor la nivelul taxei stabilit pentru societățile americane care nu s-au făcut cunoscute și nu au cooperat în cadrul anchetei, nivelul taxei provizorii a fost stabilit la nivelul celei mai mici dintre cea mai mare marjă de subvenționare sau cea mai mare marjă de prejudiciu constatată pentru producătorii-exportatori cooperanți incluși în eșantion. Nivelul astfel stabilit este indicat la articolul 1 alineatul (2) din regulamentul provizoriu (nivelul de 237,0 EUR pe tonă pentru „toate celelalte societăți”). GSU consideră că acest nivel al taxei este represiv și că a fost greșit calculat pe baza datelor disponibile. GSU consideră că, pentru a se lua în considerare datele disponibile în temeiul articolului 28 din regulamentul de bază, trebuie întâi să se stabilească dacă o parte interesată a refuzat să furnizeze sau nu a furnizat „informațiile necesare”⁽¹⁾. GSU consideră, mai degrabă, că ar trebui aplicat, în schimb, nivelul mediu ponderat calculat pentru societățile care au cooperat neincluse în eșantion.
- (8) Ca răspuns la aceasta, ar trebui remarcat că, în etapa inițierii, Comisia a trimis formularul de eșantionare, plângerea și avizul de inițiere societăților enumerate în plângere (peste 150 de societăți). Un exemplar al formularului de eșantionare a fost anexat, de asemenea, notei verbale trimise Delegației Statelor Unite ale Americii pe lângă Comunitățile Europene la începutul anchetei, care erau invitate să îl trimită exportatorilor/producătorilor din Statele Unite ale Americii. În plus, Comitetul național pentru biomotorină, care a fost o parte interesată de la începutul prezentei proceduri, reprezintă un număr mare de societăți din industria biomotorinei din Statele Unite ale Americii.
- (9) Atât avizul de inițiere, cât și scrisoarea de însoțire anexată formularului de eșantionare au atras atenția asupra consecințelor lipsei de cooperare. Astfel cum s-a menționat în considerentul (8) din regulamentul provizoriu, peste 50 de societăți s-au identificat în contextul eșantionării și au furnizat informațiile cerute în termenul de 15 zile. Aceste societăți reprezentau peste 80 % din totalul importurilor de biomotorină din Statele Unite ale Americii în Comunitate.

⁽¹⁾ Articolul 28 alineatul (1) din regulamentul de bază prevede: „În cazul în care o parte interesată nu permite accesul la informațiile necesare sau nu le furnizează în termenele prevăzute în prezentul regulament sau obstrucționează semnificativ ancheta, pot fi stabilite concluzii preliminare sau finale, pozitive sau negative, pe baza datelor disponibile. [...]”

- (10) În urma instituirii măsurilor provizorii, autorităților Statelor Unite ale Americii li s-a cerut să furnizeze informații suplimentare. În special, autorităților li s-a cerut să invite orice alți exportatori/producători de biomotorină din Statele Unite ale Americii, pe lângă cei enumerați la articolul 1 și în anexa la regulamentul provizoriu, care nu erau cunoscuți la momentul inițierii anchetei și care nu au refuzat anterior să coopereze⁽²⁾, pentru a se face cunoscuți.

- (11) Autoritățile Statelor Unite ale Americii au furnizat o listă cu numele a peste 100 de societăți suplimentare (producători/exportatori) din Statele Unite ale Americii. S-a examinat dacă aceste societăți fuseseră invitate să coopereze în etapa inițierii procedurii. Ancheta a dezvăluit că un număr semnificativ de societăți de pe listă fuseseră deja invitate să coopereze în timpul eșantionării, dar refuzaseră atunci invitația. Cu alte cuvinte, aceste societăți aveau cunoștința de consecințele lipsei de cooperare, în conformitate cu articolul 28 din regulamentul de bază.

- (12) Cu toate acestea, în ceea ce privește acele societăți (peste 40) de pe listă care nu erau cunoscute de către Comisie la momentul inițierii prezentei proceduri, s-a notat că autorităților americane li s-a adresat solicitarea de a furniza detalii cu privire la aceste societăți după instituirea de măsuri provizorii. Prin urmare, s-a hotărât să se adauge aceste societăți în anexa la prezentul regulament și să li se aplice același nivel al taxei ca al celor care au cooperat în mod expres dar nu au fost incluse în eșantion. Acestor societăți li s-au comunicat faptele și considerentele esențiale pe baza cărora s-a intenționat instituirea măsurilor definitive și au fost invitate să își prezinte punctul de vedere referitor la faptul că s-a propus adăugarea numelor lor în anexa la prezentul regulament.

- (13) În urma comunicării finale, GSU a primit favorabil propunerea de a aplica taxa medie ponderată societăților suplimentare. Cu toate acestea, GSU a considerat că nu a fost furnizată nicio explicație pentru faptul că alte societăți fac obiectul nivelului aplicabil „tuturor celorlalte societăți”. În această privință, se observă că, pentru societățile care au fost invitate să coopereze în timpul eșantionării, se furnizaseră deja explicații în cele de mai sus. Referitor la eventualii exportatori/producători americani care nu au fost notificați individual cu privire la anchetă, nici precizați pe lista menționată în considerentul (11), se observă, în primul rând, că s-au făcut eforturi considerabile la momentul inițierii procedurii pentru a contacta societăți din SUA care ar putea fi interesate de prezenta procedură [a se vedea considerentele (8) și (10) de mai sus]. În plus, s-au depus

⁽²⁾ Spre deosebire de acele societăți care au primit un formular de eșantionare dar nu l-au trimis înapoi.

eforturi suplimentare în urma instituirii măsurilor provizorii, astfel cum s-a menționat în considerentul (10) de mai sus, pentru a identifica alte societăți, ceea ce a avut ca rezultat adăugarea a mai mult de 40 de societăți pe lista celor cărora li se va aplica taxa medie ponderată. Se consideră că, prin aceste eforturi considerabile, li s-a oferit societăților americane din domeniu posibilitatea să se facă cunoscute. În această privință, se observă că asociația relevantă din domeniul industriei a fost implicată în procedură de la inițierea acesteia. În consecință, se consideră că nivelul taxei aplicabil „tuturor celorlalte societăți” ar trebui să se aplice societăților care nu s-au făcut cunoscute.

- (14) O societate care a răspuns la formularul de eșantionare și care a fost, în consecință, inclusă în anexa la regulamentul provizoriu a solicitat ca societatea sa mamă să fie adăugată pe lista societăților din anexă. Această societate a solicitat, de asemenea, ca orașul unde sunt amplasate cele două societăți să fie modificat în anexă pentru a reflecta în mod corect adresa care figurează pe facturile societăților.
- (15) După examinarea solicitării acestei societăți, s-a considerat că și societatea mamă ar trebui inclusă în anexa la prezentul regulament, deoarece a fost menționată în răspunsul societății la formularul de eșantionare ca singura societate afiliată implicată în sectorul biomotorinei. Orașul unde sunt amplasate cele două societăți este, de asemenea, în curs de revizuire.
- (16) Două societăți cooperante au solicitat eliminarea numelor lor din anexă, deoarece au afirmat că nu sunt producători-exportatori. În consecință, numele societăților au fost eliminate.
- (17) Se amintește că ancheta privind subvenționarea și prejudiciul a acoperit perioada cuprinsă între 1 aprilie 2007 și 31 martie 2008 (denumită în continuare „perioada de anchetă” sau „PA”). În ceea ce privește tendințele relevante pentru evaluarea prejudiciului, Comisia a analizat datele referitoare la perioada începând din ianuarie 2004 și până la sfârșitul PA („perioada luată în considerare”).

1.3. Eșantionarea producătorilor comunitari și a producătorilor-exportatori din SUA

- (18) În lipsa oricăror observații cu privire la eșantionarea producătorilor-exportatori din SUA, se confirmă constatările provizorii din considerentele (6)-(10) din regulamentul provizoriu.
- (19) Anumite părți au comentat cu privire la reprezentativitatea eșantionului de producători comunitari. Observațiile lor sunt abordate în considerentele (77)-(81) de mai jos.

2. PRODUSUL ÎN CAUZĂ ȘI PRODUSUL SIMILAR

2.1. Produsul în cauză

- (20) Se amintește că, în avizul de inițiere, produsul despre care se presupune că face obiectul unor subvenții a fost definit drept esteri monoalchilici de acid gras și/sau motorină parafinică obținută prin sinteză și/sau hidro-tratament, de origine non-fosilă, (cunoscut în general sub denumirea de „biomotorină”), sub formă pură sau în amestec.
- (21) Plângerea conținea elemente de probă *prima facie* care arătau că biomotorina și toate amestecurile de biomotorină cu motorină minerală, care au fost produse, fac obiectul unor subvenții în SUA și sunt exportate către Comunitate afectaseră situația economică a producătorilor de biomotorină din Comunitate. În conformitate cu caracteristicile producătorilor americani relevanți de biomotorină și ale pieței naționale, definiția produsului în cauză a intenționat să acopere biomotorina și atunci când este integrată în amestecurile de biomotorină. Cu toate acestea, s-a considerat că definiția produsului în cauză, astfel cum este menționată în avizul de inițiere și în considerentul (20) de mai sus, ar putea să conducă la întrebări privind tipurile de producători și de produse la care ancheta intenționa să se refere și cele la care nu intenționa să se refere.
- (22) De asemenea, pentru ancheta privind subvenționarea și prejudiciul, în special pentru stabilirea marjelor de subvenție și a nivelurilor de eliminare a prejudiciului, era necesară identificarea clară a tipurilor de produs care erau vizate de anchetă.
- (23) Ținând cont de caracteristicile pieței americane, produsul vizat a fost definit, în mod provizoriu, drept esteri monoalchilici de acid gras și/sau motorină parafinică obținută prin sinteză și/sau hidro-tratament, de origine non-fosilă (cunoscut în general sub denumirea de „biomotorină”), sub formă pură sau în amestecuri care sunt peste B20. Astfel, produsul în cauză se referea la biomotorina pură (B100) și la toate amestecurile care conțin mai mult de 20 % biomotorină (denumit în continuare „produsul în cauză”). S-a considerat că acest prag este corespunzător pentru a permite o distincție clară între diversele tipuri de amestecuri care sunt prevăzute să fie amestecate în continuare și cele destinate consumului direct pe piața americană.
- (24) Ancheta a arătat că toate tipurile de biomotorină și biomotorina din amestecurile care fac obiectul prezentei anchete, în ciuda diferențelor posibile în ceea ce privește materia primă utilizată pentru producție sau a variațiilor în procesul de producție, au caracteristici fizice, chimice și tehnice de bază identice sau foarte similare și sunt utilizate în aceleași scopuri. Variațiile posibile ale produsului în cauză nu îi modifică definiția de bază, caracteristicile sau percepția pe care diverse părți o au despre el.

- (25) S-au primit reclamații din partea părților interesate privind definiția produsului în cauză și a celui similar prin care se contestau, în același timp, atât definiția produsului în cauză, cât și a celui similar, cu aceleași argumente, fără să se facă nicio diferență între conceptul de produs în cauză și cel de produs similar în contextul procedurii.
- (26) Se amintește că, în timp ce conceptul de produs în cauză este reglementat de către dispozițiile articolului 1 alineatele (1)-(4) din regulamentul de bază, interpretarea termenului de „produs similar” este menționată la articolul 1 alineatul (5) din regulamentul de bază. Astfel, reclamațiile vor fi abordate separat în cele ce urmează.
- (27) O parte s-a întrebat în ce măsură amestecurile cu proporție redusă de biomotorină (de exemplu, B21) ar putea fi, în continuare, clasificate drept biomotorină, în același mod ca și biomotorina pură (B100) sau amestecurile similare alcătuite în principal din biomotorină, cu cantitate mai redusă de motorină minerală (de exemplu, B99). Ele au susținut că B100 și B99 au făcut, practic, obiectul anchetei și că toate calculele referitoare la dumping și prejudiciu au fost efectuate pe baza acestor două tipuri de produs. Din punctul lor de vedere, stabilirea unui prag chiar deasupra amestecului B20, care este cel cu concentrație redusă vândut direct consumatorilor din SUA, conduce la o definiție artificială a produsului în cauză.
- (28) Aceeași parte s-a întrebat, de asemenea, dacă un amestec cu 20 % biomotorină se mai califică drept biomotorină combustibilă mai degrabă decât motorină minerală, care nu este inclusă în definiția produsului în cauză. Această parte înțelege că UE sprijină crearea unei noi poziții tarifare ⁽¹⁾ pentru biomotorină în Sistemul armonizat vamal. După părerea sa, Comisia a lărgit definiția produsului în cadrul prezentei proceduri și a mărit numărul tipurilor de produs afectate de instituirea măsurilor.
- (29) În plus, partea consideră că, la momentul anchetei, nu exista niciun prag specific pentru a determina ce se clasifică drept biomotorină în cadrul codului 3824 90 91 din nomenclatura combinată (NC), cod creat de UE, la 1 ianuarie 2008, special pentru biomotorină. Partea s-a întrebat dacă un amestec care conține mai puțin de 50 % biomotorină s-ar putea totuși califica drept biomotorină, în temeiul regulii 3(b) din regulile generale pentru interpretarea Nomenclaturii Combinate ⁽²⁾. Aceeași parte a menționat, în continuare, că exemplele de amestecuri menționate în chestionarul Comisiei au o concentrație mare de biomotorină, lăsând astfel să se înțeleagă că produsul în cauză este compus doar din biomotorină și din amestecuri care conțin concentrații foarte mari de biomotorină.
- (30) Partea a afirmat, de asemenea, că UE nu poate modifica definiția produsului în cauză menținând, în același timp, un produs similar diferit. Partea s-a referit la articolul 15 alineatul (1) din Acordul OMC privind subvențiile și măsurile compensatorii. Din punctul său de vedere, constatările privind dumpingul și prejudiciul se efectuează bazându-se pe B100 și B99, iar codurile sistemului tarifar armonizat american (HTS) ⁽³⁾ care au fost utilizate în cadrul anchetei nu par să includă produsele al căror conținut de biomotorină este de 20 %. Aceasta s-a referit, de asemenea, la comunicarea provizorie către producătorii americani de biomotorină incluși în eșantion care demonstrează că producătorii americani incluși în eșantion vând amestecuri alcătuite exclusiv din diferite tipuri de biomotorină. Astfel, produsul în cauză ar trebui să se limiteze la produsele care conțin 100 % biomotorină (B100), chiar dacă sunt compuse din biomotorină alcătuită din intermediari diferiți, sau la amestecurile care conțin 99 % biomotorină (B99).
- (31) Partea s-a referit la o hotărâre judecătorească recentă ⁽⁴⁾ privind importurile de nitrat de amoniu și a ajuns la concluzia că justificarea hotărârii respective se aplică și prezentei proceduri și că biomotorina care nu face parte din amestecurile cu concentrație foarte mare nu poate face obiectul anchetei și măsurilor, deoarece nu este produsul similar pentru care s-au constatat dumpingul și prejudiciul, și anume produse care conțin numai biomotorină (B100) sau amestecuri cu 99 % biomotorină (B99).
- (32) Părțile nu au furnizat nicio dovadă sau referință juridică care să arate că produsul în cauză nu este corect definit în cadrul prezentei anchete. Dispozițiile articolului 1 alineatele (1)-(4) din regulamentul de bază prevăd orientări privind definiția produsului în cauză. Articolul 1 alineatul (1) prevede că: „O taxă compensatorie poate fi impusă pentru a compensa orice subvenție acordată, direct sau indirect, la fabricarea, producția, exportul sau transportul oricărui produs a cărui punere în liberă circulație în Comunitate cauzează un prejudiciu.”
- (33) Astfel cum s-a menționat în considerentul (21) de mai sus, plângerea conținea elemente de probă *prima facie* care arătau că biomotorina și toate amestecurile de biomotorină cu motorină minerală, produse în SUA și exportate către Comunitate la un preț subvenționat afectaseră situația economică a producătorilor de biomotorină din Comunitate.
- (34) Părțile nu au furnizat niciun element de probă care să arate că pragul fixat în regulamentul provizoriu pentru a stabili distincția între produsul în cauză și celelalte produse era artificial. Astfel cum s-a menționat în considerentele (26) și (28) din regulamentul provizoriu, ancheta a arătat că B20, și, posibil, amestecuri cu concentrație mai mică, erau, de fapt, vândute direct consumatorilor din SUA. Ancheta a mai arătat că

⁽¹⁾ Poziția cu numărul 3826 00 intitulată „biomotorină și amestecuri de biomotorină, care nu conțin sau care conțin sub 70 % din greutate uleiuri petroliere sau uleiuri obținute din minerale bituminoase”.

⁽²⁾ „Produsele amestecate, articolele compuse din materiale diferite sau constituite prin asamblarea unor articole diferite și mărfurile prezentate în seturi condiționate pentru vânzarea cu amănuntul, care nu pot fi clasificate prin aplicarea regulii 3 (a), se clasifică după materialul sau articolul care le conferă caracterul esențial, în cazul în care este posibilă efectuarea acestei determinări.”

⁽³⁾ Codurile HTS 38 24 90 40 00 și 38 24 90 40 20.

⁽⁴⁾ Cauza T-348/05: JSC Kirovo-Chepetsky Khimichesky Kombinat Consiliu, 10 septembrie 2008, punctele 61-63.

piața amestecurilor și cea a produselor destinate consumatorilor erau piețe diferite, cu clienți diferiți: pe prima piață, biomotorina și amestecurile de biomotorină sunt destinate să fie amestecate în continuare de către comercianți și producătorii de amestecuri, iar pe a doua, amestecurile sunt destinate rețelei de distribuție și, astfel, consumatorilor. Definiția pragului pentru produsul în cauză la peste B20 a permis să se stabilească o distincție clară și să se evite confuzia între produsele, piețele și diversele părți din SUA. Astfel, argumentul a fost respins.

- (35) În toate anchetele antisubvenție este o practică obișnuită ca societățile anchetate în mod individual să nu producă și să nu vândă toate tipurile de produse incluse în definiția produsului în cauză. Unele societăți pot produce o gamă foarte limitată de tipuri de produs, în timp ce altele pot produce o gamă mai largă. Totuși, acest lucru nu afectează definiția produsului în cauză. Prin urmare, se consideră nefondat argumentul potrivit căruia produsul în cauză ar trebui să se refere doar la tipurile de produs care au fost exportate de către producătorii americani și utilizate pentru calcularea subvenționării și a prejudiciului.
- (36) Astfel cum s-a menționat în regulamentul provizoriu și în considerentul (20) de mai sus, ancheta s-a concentrat în principal asupra biomotorinei, în formă pură sau integrată în amestecuri. Măsurile compensatorii se vor aplica amestecurilor relevante exportate către piața comunitară. Astfel, se consideră că nu este relevantă întrebarea dacă un amestec cu 20 % biomotorină se mai califică drept biomotorină combustibilă mai degrabă decât motorină minerală, care nu este inclusă în definiția produsului în cauză.
- (37) Ar trebui să se clarifice dacă constatările privind subvenționarea și prejudiciul fiecărei societăți anchetate se bazează exclusiv pe tipurile de produse relevante care erau fabricate și vândute de către societatea relevantă în cursul PA. Afirmatia conform căreia includerea amestecurilor peste B20 în definiția produsului în cauză ar afecta în mod nejustificat producătorii americani nu este fondată și nu poate conduce la concluzia că produsul în cauză ar trebui limitat la produsele care conțin 100 % biomotorină (B100), chiar dacă sunt alcătuite din biomotorină elaborată din intermediari diferiți sau un amestec alcătuit din 99 % biomotorină (B99). Includerea amestecurilor peste B20 în definiția produsului în cauză nu a avut nicio influență asupra constatărilor referitoare la societățile anchetate care nu produc și nu exportă acest tip de produs.
- (38) Afirmatia părții conform căreia justificarea unei hotărâri judecătorești⁽¹⁾ se aplică și prezentei proceduri și că biomotorina care nu face parte din amestecurile cu concentrație foarte mare nu poate face obiectul domeniului de aplicare al anchetei este, de asemenea, nefondată. De fapt, pentru fiecare societate anchetată, toate marjele de prejudiciu și de subvenție vor corespunde exact produsului în cauză și produsului similar pentru care au fost stabilite constatările subvenționării și a prejudiciului, și anume tipurile de produse

relevante care conțin biomotorină și care erau vândute pe piața internă și exportate către Comunitate de către societatea respectivă. De asemenea, hotărârea care este invocată de către operator se referă la o revizuire a măsurilor antidumping existente care au avut ca rezultat extinderea lor la alte produse în afara produsului în cauză; acest lucru nu este valabil pentru prezenta anchetă.

- (39) Deși se consideră că exemplele menționate într-un chestionar care are ca scop colectarea de date în scopul unei anchete nu pot fi utilizate pentru a formula presupuneri privind concluzia anchetei, trebuie remarcat faptul că nu este posibil pentru Comisie să știe înainte, și anume înainte ca ancheta să la fața locului să fie efectuată, care tipuri de produs vor fi fabricate și vândute pe piața națională și pentru export de către societățile în cauză la momentul redactării chestionarului. În conformitate cu articolul 1 din regulamentul de bază, tipurile de produs relevante pentru a fi incluse în domeniul de aplicare al unei anchete antisubvenție sunt cele considerate ca făcând obiectul unei subvenții care poate face obiectul unor măsuri compensatorii. Într-un astfel de caz, o taxă compensatorie poate fi impusă pentru a compensa orice subvenție acordată, direct sau indirect, la fabricarea, producția, exportul sau transportul oricărui produs.
- (40) Se consideră, de asemenea, că B100 nu ar trebui exclus din definiția produsului. În primul rând, deoarece B100, sau biomotorina pură este produsul de bază pentru care au fost stabilite subvențiile americane. Din Codul administrației fiscale americane (denumit în continuare „codul SUA”), în special titlul 26, secțiunea 40A, litera (d), care definește în mod clar termenul „biomotorină”, reiese în mod clar că întregul sistem de subvenții a fost pus în aplicare pentru a sprijini industria biomotorinei din SUA. În al doilea rând, deoarece în timpul vizitei de verificare la sediul GSU, părea că biomotorina, chiar și când era amestecată în afara SUA de către o societate având o filială în SUA, poate beneficia de creditul impozitului federal pentru biomotorină, de 1 USD pe galon în SUA.
- (41) Ancheta a arătat, de asemenea, că producția de biomotorină pură de către orice producător din SUA implică eliberarea certificatului din partea producătorului, menționat în considerentul (51) din regulamentul provizoriu. Acest certificat este transferabil și trebuie prezentat guvernului american atunci când este introdusă cererea de subvenționare.
- (42) Pe baza faptelor și considerentelor de mai sus, se confirmă că toate tipurile de biomotorină și biomotorina din amestecurile care fac obiectul prezentei anchete, și anume biomotorina pură (B100) și amestecurile peste B20, în ciuda diferențelor posibile în ceea ce privește materia primă folosită în producție sau a variațiilor în procesul de producție, au caracteristici fizice, chimice și tehnice de bază identice sau foarte asemănătoare și se folosesc în aceleași scopuri. Variațiile posibile ale produsului în cauză nu îi modifică definiția de bază, caracteristicile sau percepția pe care diverse părți o au despre el.

(1) Cauza T-348/05: JSC Kirovo-Chepetsky Khimichesky Kombinat-Consiliu, 10 septembrie 2008, punctele 61-63.

2.2. Produsul similar

- (43) S-a constatat în mod provizoriu că produsele fabricate și vândute pe piața națională americană, care fac obiectul prezentei anchete, prezintă caracteristici fizice, chimice și tehnice de bază, precum și utilizări similare cu cele exportate din țara respectivă către piața comunitară. În mod similar, produsele fabricate de industria comunitară și vândute pe piața Comunității prezintă caracteristici fizice, chimice și tehnice de bază, precum și utilizări similare în comparație cu cele exportate în Comunitate din țara în cauză.
- (44) Prin urmare, nu s-au constatat niciun fel de diferențe între diferitele tipuri de produs în cauză și tipurile de produs comunitare vândute pe piața comunitară, ceea ce ar putea duce la concluzia că tipurile de produs fabricate și vândute pe piața comunitară nu ar fi produse similare, având caracteristici fizice, chimice și tehnice de bază identice sau foarte asemănătoare cu tipurile de produs în cauză fabricate în SUA și exportate în Comunitate. Prin urmare, s-a ajuns la concluzia că toate tipurile de biomotorină care fac obiectul prezentei anchete sunt considerate ca fiind similare în sensul articolului 1 alineatul (5) din regulamentul de bază.
- (45) O parte a afirmat că definiția produsului similar este strâns legată de identificarea produsului în cauză și trebuie stabilită în funcție de caracteristicile fizice și utilizarea finală ale produsului. De fapt, ea a afirmat că B20 nu este utilizat pentru consum în UE, ci mai degrabă un amestec cu concentrație chiar mai mică, și anume B5. Astfel, produsul similar a fost definit în mod greșit. Partea a afirmat, de asemenea, că definiția produsului în cauză nu poate fi modificată menținând, în același timp, un produs similar diferit.
- (46) Astfel cum apare clar în considerentele (31)-(37) din regulamentul provizoriu, definiția produsului similar este legată de identificarea produsului în cauză și a fost stabilită, în principal, în funcție de caracteristicile fizice ale produsului. S-a luat în considerare, de asemenea, utilizarea finală reală a produselor și s-a considerat că ar trebui menținut, de asemenea, pentru definiția produsului similar, pragul reprezentat de B20. În acest caz, numărul tipurilor de produs acoperite de definiția produsului similar a fost, de asemenea, redus pentru a corespunde definiției produsului în cauză.
- (47) Astfel, afirmațiile părților conform cărora definiția produsului similar este incorectă au trebuit respinse, iar definiția provizorie a produsului similar poate fi confirmată.

3. SUBVENȚIONAREA

3.1. Generalități

- (48) O societate a afirmat că motivele indicate în considerentul (9) din regulamentul provizoriu pentru excluderea sa din eșantion erau cunoscute de către Comisie atunci când aceasta a ales, inițial, eșantionul. Pe această bază, societatea nu ar fi trebuit să fie exclusă din eșantion.

- (49) Ținând cont de acest argument, se observă că includerea societății în eșantion nu are impact important asupra societății în ceea ce privește rezultatul anchetei. Dacă ar fi să fie inclusă în eșantion, societatea ar avea nivelul său individual pentru taxa compensatorie, astfel cum a fost stabilit în etapa provizorie, chiar dacă societatea era exclusă din eșantion. Prezentul regulament stabilește, de asemenea, un nivel individual al taxei compensatorii pentru societate. În urma comunicării finale a acestor constatări, societatea a afirmat că faptul că a fost „exclusă *de facto*” din cadrul exportatorilor incluși în eșantion a privat-o de unele drepturi importante, inclusiv cele care rezultă din calcule specifice ca cele aplicate datelor furnizate de exportatorii incluși în eșantion. Ca răspuns la aceasta, se observă că s-a efectuat un calcul specific la nivelul subvenționării acestei societăți. În ceea ce privește marja de prejudiciu pentru această societate, ea a fost stabilită astfel cum se indică în considerentele (173)-(175) de mai jos, adică pe baza informațiilor disponibile în conformitate cu articolul 28 din regulamentul de bază, dat fiind că societatea nu a furnizat informațiile cerute cu privire la vânzările sale la export și revânzările sale în Comunitate. În aceste condiții, afirmația societății este respinsă.
- (50) O societate a afirmat că nivelul taxei compensatorii pare să fi fost calculat atât pe baza vânzărilor interne, cât și a celor la export. Societatea a cerut corectarea, în consecință, a calculelor.
- (51) În ceea ce privește această afirmație, se observă faptul că s-a constatat referitor la toate sistemele de subvenții care fac obiectul unor măsuri compensatorii că sunt subvenții interne, adică aduc beneficii atât vânzărilor interne, cât și celor la export. În conformitate cu practicile standard, valoarea beneficiilor din fiecare sistem a fost repartizată pentru volumul total al vânzărilor produsului în cauză (adică vânzările interne și cele la export) în cursul perioadei de anchetă. Prin urmare, afirmația societății este respinsă.
- (52) Această societate, precum și o alta au indicat, de asemenea, că valorile CIF utilizate pentru a calcula nivelul taxei compensatorii nu sunt identice cu cele utilizate pentru calcularea prejudiciului și a dumpingului. Societățile consideră că, pentru a asigura coerența, valorile CIF corecte care au fost utilizate pentru calcularea dumpingului și a prejudiciului ar trebui utilizate, de asemenea, pentru calcularea nivelului taxei compensatorii.
- (53) În ceea ce privește această afirmație, trebuie indicat din nou faptul că, astfel cum s-a menționat în considerentul (51) de mai sus, s-a constatat referitor la toate sistemele de subvenții care fac obiectul unor măsuri compensatorii că sunt subvenții interne. În aceste condiții, numitorul folosit la stabilirea beneficiului în cadrul PA este volumul total al vânzărilor, spre deosebire de procedurile antidumping, unde numitorul este reprezentat doar de vânzările la export către UE. În aceste condiții, afirmația este respinsă.

- (54) Mai multe societăți și Comitetul național pentru biomotorină (denumit în continuare „NBB”-National Biodiesel Board) au afirmat că nu ar trebui percepută o taxă compensatorie asupra importurilor de B100, pe motivul că marjele de subvenție și de prejudiciu au fost calculate fără să se includă vânzările de B100. În ceea ce privește această afirmație, se observă că vânzările de B100 produsă de societățile incluse în eșantion au fost luate în considerare pentru calcularea valorii subvențiilor care pot face obiectul unor măsuri compensatorii, precum și pentru calcularea marjei de prejudiciu. În aceste condiții, afirmația este respinsă.
- ### 3.2. Creditul pentru acciză/impozit pe venit
- (55) O societate a afirmat că valoarea beneficiilor pe care le-a primit în conformitate cu creditul federal pentru acciză/impozit pe venit în cursul perioadei de anchetă (denumită în continuare „PA”) ar fi de mai puțin de 1 USD pe galon dacă s-ar calcula beneficiul repartizându-l în cadrul volumului total de vânzări în cursul PA.
- (56) În ceea ce privește beneficiul primit în conformitate cu sistemul de credit pentru acciză/impozit pe venit, acesta a fost calculat, astfel cum s-a afirmat în considerentul (59) din regulamentul provizoriu, pe bază de 1 USD pe galon de biomotorină curată vândută în cursul PA, fie sub formă de biomotorină pură (B100), fie sub formă de amestec. Acest beneficiu s-a reflectat în nivelul taxei compensatorii provizorii instituite. Taxa provizorie, și, într-adevăr, taxa definitivă care urmează să fie stabilită prin intermediul prezentului regulament, prevede că taxa compensatorie asupra amestecurilor este aplicabilă în funcție de proporția de biomotorină din amestecul total. În aceste condiții, se consideră că o taxă bazată pe 1 USD pe galonul de biomotorină curată reflectă în mod corect beneficiul din cadrul PA deoarece o taxă mai mică este instituită, de exemplu, asupra importurilor de B99, dat fiind că aceasta conține mai puțină biomotorină. În aceste condiții, afirmația societății este respinsă.
- (57) Mai multe societăți și NBB au afirmat că, deoarece creditul federal pentru acciză/impozit pe venit nu este disponibil pentru vânzările de B100, nu există nicio bază pentru a considera că astfel de vânzări au beneficiat de acest credit de impozit. Una din aceste societăți a afirmat în special că, pentru vânzările sale de B100 în cursul PA, nu se demonstrase că fusese beneficiarului indirect al creditului de impozit de 1 USD pe galon.
- (58) În acest context, ar trebui să se reamintească că, în conformitate cu codul SUA, creditul pentru amestecurile de biomotorină nu se va acorda decât dacă societatea (cel care amestecă) care realizează amestecul de biomotorină și motorină minerală obține un certificat (denumit în continuare „certificat pentru biomotorină”) de la producătorul de biomotorină, în care producătorul certifică cantitatea de biomotorină la care se referă certificatul. Acest certificat este transferabil, permițându-i deținătorului să beneficieze de creditul de impozit de 1 USD pe galon pentru numărul de galoane de biomotorină utilizate de solicitant pentru producerea oricărui amestec de biomotorină. În ceea ce privește vânzările de B100, realizate de societățile anchetate în cursul PA, există un beneficiu pentru societăți deoarece certificatul pentru biomotorină conferă dreptul la un credit de impozit de 1 USD pe galon.
- (59) În urma comunicării finale, unele părți au afirmat că beneficiul din creditul de impozit al celui care amestecă este obținut de către cel care amestecă biomotorina și că nu a existat nicio determinare că pentru vânzările de biomotorină pură (B100), beneficiul ar fi primit de către producătorul/vanzătorul de B100. Ca răspuns la aceasta, ar trebui remarcat că, astfel cum s-a explicat mai sus, certificatul pentru biomotorină este transferabil. De fapt, prin urmare, deținătorul certificatului știe că acesta are o valoare de 1 USD pe galon.
- (60) GSU a considerat că, astfel cum s-a afirmat în considerentul (44) din regulamentul provizoriu, pentru a fi eligibil pentru creditul pentru amestecurile de biomotorină o societate trebuie să creeze un amestec de biomotorină și motorină combustibilă, iar valoarea beneficiului nu ar trebui stabilită pe baza biomotorinei pure sau într-un amestec, astfel cum s-a afirmat în considerentul (59) din regulamentul provizoriu. În acest sens, se precizează că, din motivele menționate în considerentul (58) de mai sus și astfel cum s-a evocat în considerentele (54)-(55) din regulamentul provizoriu, se consideră că toată biomotorina face obiectul unor subvenții.
- (61) În aceste condiții, se consideră că s-a constatat cu privire la vânzările de B100 acordarea unui beneficiu pentru producătorii acestui produs; prin urmare, afirmațiile din considerentele (57)-(60) sunt respinse.
- (62) Unele societăți și NBB au afirmat că nu ar trebui percepută o taxă compensatorie asupra importurilor de B100, deoarece aceste vânzări către UE nu pot beneficia de creditul impozitului pentru biomotorină. Astfel cum s-a menționat în considerentul (60) de mai sus, s-a constatat că toată biomotorina face obiectul unor subvenții prin intermediul sistemului de credit de impozit. În aceste condiții, se consideră că se poate percepe o taxă compensatorie asupra importurilor de biomotorină pură și de biomotorină într-un amestec. În plus, ar trebui să se remarce că vânzările de B100 către Comunitate sunt, de asemenea, eligibile pentru beneficiile din cadrul creditului pentru impozitul pe venit pentru mici producători de biomotorină agricolă.
- (63) În cursul PA, unele dintre societățile din eșantion au exportat mici cantități de B100 către Comunitate. Cu toate acestea, părea să nu existe justificare economică pentru a exporta B100 în loc de B99 către Comunitate, deoarece numai B99 ar permite, direct sau indirect, acordarea creditului pentru amestecurile de biomotorină, dacă exportatorul sau cumpărătorul nu s-ar califica pentru creditul pentru impozitul pe venit mai sus menționat. Într-un astfel de caz, ar exista un beneficiu pentru producătorul american în același fel ca și pentru vânzările de B100 pe piața internă. În urma comunicării finale, GSU a afirmat că nu s-a citat niciun element de probă pentru a susține afirmația conform căreia nu există justificare economică pentru a exporta B100 în loc de B99 către Comunitate. În acest sens, trebuie indicat că, în conformitate cu constatarea de mai sus, „pare” să nu existe justificare economică pentru a exporta B100 în loc de B99 către Comunitate. Motivele pentru această concluzie sunt indicate mai sus.

- (64) Prin urmare, având în vedere faptul că este perfect posibil că exportul de B100 să poată face obiectul unor subvenții și că pare să nu existe justificare economică pentru a exporta către Comunitate fără o subvenție, afirmațiile de mai sus sunt respinse.
- (65) Ținând cont de cele menționate anterior, se confirmă constatările privind acest sistem, astfel cum au fost stabilite în considerentele (41)-(63) din regulamentul provizoriu.

3.3. Creditul pentru impozitul pe venit pentru mici producători de biomotorină agricolă

- (66) În lipsa oricăror observații privind acest sistem, se confirmă considerentele (64)-(72) din regulamentul provizoriu.

3.4. Programul pentru bioenergie al Departamentului agriculturii din SUA (US Department of Agriculture)

- (67) În lipsa oricăror observații privind acest sistem, se confirmă considerentele (73)-(86) din regulamentul provizoriu.

SISTEMELE STATELOR

- (68) În lipsa oricăror observații privind sistemele menționate mai jos, se confirmă considerentele (87)-(157) din regulamentul provizoriu.

— Scutirea de taxe pentru biomotorină în Illinois

- Fondul de stimulare a producătorilor calificați de biomotorină în Missouri
- Programul de credit al parteneriatului pentru biocombustibili de susținere a expansiunii comunitare (PACE) în Dakota de Nord
- Creditul fiscal pentru echipamentul de producție a biomotorinei în Dakota de Nord
- Creditul fiscal pe venitul obținut din biomotorină în Dakota de Nord
- Scutirea de taxe pentru etanol și amestecul de biomotorină în Texas
- Programul de stimulare a producției de etanol și biomotorină combustibile în Texas
- Scutirea de taxe pentru producția de biocombustibili în statul Washington

3.5. Valoarea subvențiilor care pot face obiectul unor măsuri compensatorii

- (69) Valoarea subvențiilor care pot face obiectul unor măsuri compensatorii, în conformitate cu dispozițiile regulamentului de bază, exprimată *ad valorem*, pentru societățile anchetate, se situează între 29,1 % și 41,1 %. Deoarece acestea se situează la același nivel cu cel stabilit în considerentul (158) din regulamentul provizoriu, se confirmă, prin urmare, considerentul respectiv.

SISTEM → SOCIETATEA ↓	Creditul pentru amestecurile de biomotorină	Creditul pentru impozitul pe venit pentru micii producători de biomotorină agricolă	Fondul de stimulare a producătorilor calificați de biomotorină în Missouri	Programul de stimulare a producției de etanol și biomotorină combustibile în Texas	Scutirea de taxe pentru producția de biocombustibili în statul Washington	Total
	%	%	%	%	%	%
Archer Daniels Midland Company	31,3		3,8			35,1
Cargill Inc.	34,1	0,4				34,5
Green Earth Fuels of Houston LLC	38,7			0,3		39,0
Imperium Renewables Inc.	28,4				0,7	29,1
Peter Cremer North America LP	41,0					41,0
Vinmar Overseas Limited	41,1					41,1
World Energy Alternatives LLC	37,6					37,6

- (70) Metodologia pentru stabilirea marjei de subvenție pentru societățile cooperante neincluse în eșantion a fost stabilită în considerentul (159) din regulamentul provizoriu. În conformitate cu articolul 15 alineatul (3) din regulamentul de bază, marja de subvenție pentru societățile cooperante neincluse în eșantion, calculată pe baza marjei de subvenție medii ponderate stabilite pentru societățile cooperante incluse în eșantion este de 36,0 %. Astfel, se confirmă considerentul (159) din regulamentul provizoriu.
- (71) Baza luată în calcul la stabilirea marjei de subvenție la nivel național a fost prevăzută în considerentul (160) din regulamentul provizoriu. În lipsa oricărui observații în acest sens, se confirmă considerentul (160) din regulamentul provizoriu.

4. INDUSTRIA COMUNITARĂ

4.1. Producția comunitară și calitatea de producător comunitar

- (72) O parte interesată a contestat excluderea din evaluarea producției comunitare totale a grupului de producători asociați unui producător-exportator american menționat în considerentul (162) din regulamentul provizoriu pe baza articolului 9 alineatul (1) din regulamentul de bază. Aceasta a afirmat că numitorul corect pentru a stabili gradul de susținere al plângerii ar trebui păstrat în jur de 5 400 000 de tone și nu ar trebui să fie redus între 4 200 000 și 4 600 000 de tone, astfel cum s-a întâmplat în etapa provizorie.
- (73) Dispozițiile relevante din regulamentul de bază pentru a evalua calitatea de producător comunitar sau sprijinul pentru anchetă sunt articolul 9 alineatul (1) și articolul 10 alineatul (8) din regulamentul de bază. Cu titlu informativ, dispozițiile relevante din Acordul privind subvențiile și măsurile compensatorii referitoare la definiția industriei naționale se găsesc în legislația comunitară la articolul 9 alineatul (1) din regulamentul de bază. Din aceste dispoziții reiese clar că definiția producției interne pentru a stabili calitatea de producător comunitar trebuie să fie în concordanță cu cea a industriei naționale și trebuie să se supună aceluiași cerințe ca și cele utilizate pentru definiția industriei naționale. În orice caz, această afirmație nu este de natură să modifice concluzia conform căreia ancheta s-a bucurat de sprijinul unei proporții majore a producției comunitare. Chiar dacă numitorul ar fi păstrat la 5 400 000 de tone, sprijinul pentru anchetă ar fi de peste 50 %, și anume cu mult peste cerințele regulamentului de bază.
- (74) Aceeași parte interesată a afirmat că, ținând cont de definiția produsului în cauză și a produsului similar, și anume biomotorina, sub formă pură sau în amestecuri care conțin biomotorină în proporție mai mare de 20 % (B20), industria și producția comunitare trebuie să fie alcătuite din toate societățile din Comunitate care produc biomotorină și amestecuri mai mari de B20.

Aceasta a afirmat că nu există nicio dovadă conform căreia reclamantul sau Comisia a încercat să includă aceste societăți în producția totală sau a determinat că acești producători sprijină plângerea.

- (75) În acest sens, se observă că producția comunitară totală indicată în considerentul (162) din regulamentul provizoriu nu ține cont, într-adevăr, de volumul producției de biomotorină în amestecuri de peste B20. De asemenea, se poate clarifica că, în conformitate cu informațiile disponibile, producția comunitară de amestecuri care conțin între 21 % (B21) și 99 % (B99) biomotorină a fost foarte limitată în cursul PA. Singura producție de amestecuri din această categorie s-a concentrat asupra amestecurilor de B30 și nu a depășit 60 000 de tone în ceea ce privește conținutul de biomotorină. În plus, Comisia a contactat producători cunoscuți de B30 după instituirea de măsuri provizorii, iar răspunsurile primite de la doi producători indică faptul că aceștia sprijină plângerea.

- (76) În lipsa oricărui alte observații, se confirmă considerentele (161)-(163) din regulamentul provizoriu privind definiția producției, a industriei comunitare și a calității de producător comunitar.

4.2. Eșantionarea

- (77) Una dintre părți a susținut că rezultatele unui producător comunitar inclus în eșantion care nu a cooperat în cadrul anchetei au fost foarte bune și ar fi trebuit să fie luate în considerare în cadrul evaluării prejudiciului cauzat industriei comunitare. S-a afirmat că acest producător nu a fost afectat de prejudiciu în cursul PA și că ar trebui utilizate cele mai bune informații disponibile în conformitate cu articolul 28 din regulamentul de bază. În acest sens, partea a sugerat utilizarea datelor financiare accesibile publicului ale acestui producător, pentru 2007 și 2008, pentru examinarea prejudiciului cauzat industriei comunitare.
- (78) Este o practică obișnuită în cadrul anchetelor antisubvenție excluderea de către Comisie a producătorilor care nu au cooperat în scopul evaluării prejudiciului și neutilizarea informațiilor disponibile în conformitate cu articolul 28 din regulamentul de bază. Datele referitoare la prejudiciu acoperă o perioadă extinsă de patru ani și nu este posibilă obținerea, pe baza surselor publice, a tuturor informațiilor necesare pentru a stabili toți indicatorii de prejudiciu pentru întreaga perioadă. În acest caz particular, producătorul comunitar menționat a fost exclus din anchetă deoarece nu a furnizat informații relevante complete pentru anii 2004-2006 și a furnizat doar informații parțiale pentru 2007 și PA. Utilizarea informațiilor publice pentru activitatea legată de biomotorină a acestui producător pentru 2007 și 2008 nu ar fi permis obținerea de date pentru toți factorii de prejudiciu și pentru toți anii perioadei luate în considerare. Aceasta ar fi denaturat tendințele relevante pentru evaluarea prejudiciului.

- (79) În plus, menținerea producătorului menționat în eșantion nu ar fi permis evaluarea subcotării pentru toate vânzările producătorilor incluși în eșantion deoarece societatea menționată nu a furnizat o listă cu vânzările sale detaliate în funcție de tipul de produs pentru PA. În cele din urmă, trebuie remarcat faptul că, contrar celor afirmate de partea interesată, rezultatele financiare ale producătorului menționat, exprimate sub forma rentabilității, astfel cum se arată în datele accesibile publicului, au fost cu mult sub rentabilitatea medie stabilită pentru producătorii comunitari cooperanți incluși în eșantion, astfel cum se arată în tabelul 7 din regulamentul provizoriu. Pe baza celor de mai sus, cererea acestei părți a trebuit să fie respinsă.
- (80) Aceeași parte a afirmat că eșantionul de producători comunitari nu este reprezentativ pentru industria comunitară deoarece se bazează doar pe producători de biomotorină pură (B100) și, prin urmare, nu a inclus producători de amestecuri de la B99 la B20, precum și producători de amestecuri de B100.
- (81) În această privință, se amintește că, astfel cum s-a menționat în considerentul (75) de mai sus, producția comunitară de amestecuri de biomotorină între B20 și B99 a fost foarte limitată în cursul PA. Având în vedere această cantitate limitată, care reprezintă mai puțin de 2 % din producția comunitară totală a produsului

similar în cursul PA, se poate ajunge la concluzia că selecția eșantionului care s-a bazat în principal pe cel mai mare volum de producție și vânzări în cadrul Comunității a fost reprezentativă. În ceea ce îi privește pe producătorii de amestecuri de B100, aceste societăți nu au putut fi considerate drept producători ai produsului similar deoarece aceștia prelucrează printr-o simplă operație de amestecare un produs similar existent. În consecință, argumentul a fost respins.

- (82) În lipsa oricăror alte observații, se confirmă considerentele (164)-(166) din regulamentul provizoriu.

5. PREJUDICIUL

- (83) Astfel cum s-a menționat în considerentul (17) de mai sus, examinarea tendințelor referitoare la evaluarea prejudiciului au acoperit perioada dintre ianuarie 2004 și sfârșitul PA. Cu toate acestea, ancheta a arătat că industria comunitară a demarat, practic, în 2004. Astfel, s-a considerat mai adecvată efectuarea unei analize a prejudiciului posibil și a situației economice a industriei comunitare bazate pe tendințele pentru perioada dintre 2005 și PA (denumită în continuare „perioada analizată”). Deoarece nicio parte nu a prezentat observații privind această abordare, se confirmă considerentul (167) din regulamentul provizoriu.

5.1. Consumul comunitar

Tabelul 1

Consumul comunitar	2004	2005	2006	2007	PA
Tone	1 936 034	3 204 504	4 968 838	6 644 042	6 608 659
Indice 2005=100	60	100	155	207	206

- (84) În lipsa oricăror observații care ar putea justifica o modificare a consumului comunitar astfel cum este prezentat în tabelul de mai sus, se confirmă considerentele (168)-(173) din regulamentul provizoriu.

5.2. Volumul și cota de piață ale importurilor din țara în cauză

- (85) Tabelul de mai jos prezintă totalul importurilor pe piața comunitară realizate de producătorii-exportatori americani pe parcursul perioadei luate în considerare.

Tabelul 2

Totalul importurilor din SUA	2004	2005	2006	2007	PA
Tone	2 634	11 504	50 838	730 922	1 137 152
Indice 2005 = 100	23	100	442	6 354	9 885
Cotă de piață	0,1 %	0,4 %	1,0 %	11,0 %	17,2 %
Indice 2005 = 100	25	100	250	2 750	4 300

Sursa: statisticile SUA referitoare la export.

- (86) O parte interesată a afirmat că analiza prejudiciului și a legăturii de cauzalitate din cadrul procedurii antisubvenție ar trebui să se bazeze pe date diferite față de analiza realizată în cadrul procedurii antidumping desfășurate în paralel. S-a afirmat că constatarea subvențiilor se bazează pe biomotorina produsă de ei înșiși, pe cea produsă și amestecată și pe cea cumpărată și amestecată, exportate către Comunitate, în timp ce constatările privind dumpingul, în special vânzările la export către Comunitate, se bazează doar pe biomotorina produsă de producătorii incluși în eșantion.
- (87) Această afirmație ar părea să sugereze că procedura antidumping ar trebui să se bazeze întotdeauna pe date mai precise în raport cu procedura antisubvenție. Cu toate acestea, în etapa provizorie s-a constatat, în cadrul procedurii antidumping desfășurate în paralel, că totalitatea exporturilor producției proprii ale producătorilor americani incluși în eșantion erau realizate la prețuri care fac obiectul unui dumping pe piața comunitară. Prezenta anchetă antisubvenție a ajuns la o constatare similară. Astfel, în cadrul ambelor anchete, s-a considerat că totalitatea exporturilor efectuate din SUA fac obiectul unui dumping și al unor subvenții și sunt astfel incluse în analiza prejudiciului și a legăturii de cauzalitate.
- (88) Cu toate acestea, ar trebui să se indice faptul că, în etapa definitivă, s-a constatat referitor la o societate americană inclusă în eșantion că aceasta nu practica dumpingul, iar aceasta a condus la o diferență între volumul importurilor care fac obiectul unui dumping și volumul importurilor care fac obiectul unor subvenții, care urmează să fie luate în considerare în cadrul analizei prejudiciului și a legăturii de cauzalitate a procedurilor. În cadrul procedurii antidumping, volumul total al importurilor din SUA care fac obiectul unui dumping a fost ajustat pentru a ține cont de faptul că s-a constatat, referitor la importurile unui producător-exportator inclus în eșantion, că acestea nu fac obiectul unui dumping. Totuși, aceasta nu are nicio consecință asupra procedurii antisubvenție.
- (89) Pe baza celor de mai sus, cererea a trebuit să fie respinsă.
- (90) O parte interesată a afirmat că poziția HTS 3824 90 din statisticile SUA referitoare la export, care a fost utilizată în regulamentul provizoriu pentru a stabili importurile din țara în cauză va acoperi, de asemenea, pe lângă biomotorină, alte produse precum „grăsimi de origine animală sau vegetală și amestecurile lor”. Prin urmare, analiza volumului de importuri din SUA a fost deficitară. Aceeași parte interesată a propus ca, în schimb, să fie utilizate tendințele stabilite pentru producătorii americani anchetați.
- (91) În această privință, se observă, în primul rând, faptul că a fost utilizat codul american HTS 3824 90 4000 pentru a calcula volumul importurilor originare din SUA și nu poziția tarifară alcătuită din șase cifre pretinsă de partea respectivă.
- (92) În plus, se amintește că, astfel cum s-a menționat în considerentul (170) din regulamentul provizoriu, datele Eurostat nu puteau fi utilizate în scopul evaluării importurilor de biomotorină din SUA, deoarece până la sfârșitul anului 2007 nu exista un cod NC distinct disponibil pentru încadrarea vamală a produsului respectiv. Într-adevăr, biomotorina ar fi putut fi clasificată în cadrul unor coduri NC diferite care includeau, de asemenea, datele de import ale altor produse. Motivul pentru care au fost utilizate statisticile SUA referitoare la export a fost că acestea păreau să cuprindă exporturile produsului în cauză în cadrul unui singur cod tarifar și că volumul altor produse cuprinse în cadrul aceluiași cod ar fi puțin importante în ceea ce privește exporturile către Comunitate.
- (93) Ținând cont de limitările referitoare la utilizarea datelor Eurostat, o altă alternativă pentru statisticile SUA referitoare la export ar fi fost să se utilizeze datele de import care figurează în plângere. Aceste date au fost obținute de reclamanți din surse confidențiale de informații privind piața și, prin urmare, faptul de a recurge la astfel de informații ar fi făcut obiectul acestei limitări. Cu toate acestea, din motive de exhaustivitate, tendințele volumului importurilor s-ar fi prezentat după cum urmează, sub formă de indici:

Tabelul 3

Importuri din SUA	2004	2005	2006	2007	PA
Indice 2005 = 100	0	100	1 359	15 059	15 394

- (94) Compararea tabelului 3 cu tabelul 2 de mai sus ar demonstra că evaluarea Comisiei referitoare la volumul importurilor produsului în cauză de-a lungul perioadei analizate este mai prudentă decât cea care ar fi putut fi utilizată în mod alternativ. În plus, această imagine globală a volumelor importurilor din tabelul 3 este calculată pornind de la date confidențiale, care nu sunt susceptibile de a fi comunicate, în timp ce statisticile SUA constituie informații accesibile public.
- (95) Metoda propusă de către partea interesată ar fi arătat următoarea situație privind tendințele volumelor exporturilor, pe baza informațiilor culese de la producătorii-exportatori anchetați:

Tabelul 4

Importuri din SUA	2004	2005	2006	2007	PA
Indice 2005 = 100	16	100	461	6 180	9 005

- (96) Prin compararea tabelului 4 cu tabelul 2 de mai sus se observă tendințe foarte similare între metoda utilizată de Comisie și cea propusă de către această parte.
- (97) De asemenea, aceeași parte interesată a susținut că, întrucât produsul în cauză este biomotorina și amestecurile de biomotorină având un conținut de biomotorină de peste 20 %, volumul importurilor indicat în tabelul 2 de mai sus nu poate fi corelat cu volumul corect al importurilor produsului în cauză.
- (98) În acest sens, se remarcă faptul că ancheta nu a identificat importuri ale produsului în cauză având un conținut de biomotorină peste B20 și sub B99, pe parcursul PA. Cu alte cuvinte, ancheta nu a identificat importuri ale produsului în cauză care, din cauza conținutului lor scăzut de biomotorină, ar fi clasificate la un alt cod american HTS.
- (99) Pe baza celor menționate anterior, se concluzionează că volumul importurilor prezentat în tabelul 2 din regulamentul provizoriu reprezintă o estimare fiabilă, obiectivă și prudentă a importurilor produsului în cauză în Comunitate.
- (100) O parte interesată a susținut că ar fi trebuit să se stabilească o distincție între cantitățile exportate din SUA în cadrul mecanismului *splash and dash* și importurile produsului în cauză originar din SUA, întrucât primele nu pot fi considerate ca fiind importuri de origine americană.
- (101) În plus, aceeași parte și GSU au susținut că, contrar celor afirmate în considerentele (179) și (182) din regulamentul provizoriu, nu toate exporturile din SUA sunt considerate ca fiind originare din această țară. Nu există nicio autoritate în SUA care să evalueze sau să determine țara de origine a unui anumit produs destinat exportului și nu se poate presupune faptul că toată biomotorina care părăsește teritoriul SUA este de origine americană.
- (102) Aceeași parte a declarat, de asemenea, că industria biomotorinei nu cunoaște suficient de bine reglementările referitoare la origine adoptate de *US Census Bureau* (biroul de recensământ al Statelor Unite) în ceea ce privește determinarea originii bunurilor exportate și că, prin urmare, exportatorii de biomotorină menționează în general în *Shippers Export Declaration* (declarația de export a expeditorilor) că bunurile exportate sunt de origine națională.
- (103) Aceeași parte a reiterat, de altfel, ceea ce afirmase în etapa provizorie, respectiv faptul că volumele importate în Comunitate în cadrul mecanismului *splash and dash* ar reprezenta mai mult de 40 % din exporturile produsului în cauză provenind din SUA. Pentru a-și susține argumentul, ea a utilizat datele referitoare la importurile și la exporturile americane încadrate la codurile HTS 3824 90 4020 și 3824 90 4000 și a afirmat, practic, că toate importurile de biomotorină în SUA sunt reexportate către Comunitate în cadrul mecanismului *splash and dash*.
- (104) În acest sens, se observă faptul că clarificarea cerută de autoritățile SUA privind faptul că nicio autoritate din SUA nu evaluează sau nu determină originea unui anumit produs destinat exportului poate fi acceptată.
- (105) Afirmarea conform căreia mecanismul *splash and dash* ar reprezenta cel puțin 40 % din exporturile din SUA către Comunitate se baza pe ipoteza conform căreia toată biomotorina importată în SUA ar fi, în cele din urmă, reexportată către Comunitate în cadrul mecanismului *splash and dash*, fără ca vreo parte a acesteia să fie consumată sau amestecată în SUA înainte de export.
- (106) Cu toate acestea, datele prezentate de această parte au arătat că, în perioada 2004-2006, importurile au depășit cu mult exporturile, ceea ce ar sugera faptul că, în SUA, există o cerere internă de biomotorină provenind din alte țări. În plus, această ipoteză este mai degrabă simplistă, deoarece nu ține cont de cantitățile de biomotorină amestecate în SUA și exportate către Comunitate: i) în amestecuri ale căror caracteristici sunt diferite de cele ale materiilor prime, ceea ce ar conferi origine americană întregului produs amestecat sau ii) în amestecuri în care proporția de biomotorină de origine americană este cea dominantă, ceea ce ar conferi origine americană întregului produs amestecat. Se reamintește în acest sens faptul că, astfel cum se menționează în considerentul (180) din regulamentul provizoriu, societățile americane anchetate au declarat că nu este posibil să se stabilească o distincție în cadrul cantităților exportate către Comunitate sau vândute pe piața internă, între cantitățile produse în SUA sau de origine americană și cele importate. Se observă, de asemenea, faptul că originea pare să fi fost declarată corect de societățile americane în cauză, întrucât, în toate cazurile, biomotorina neoriginară din SUA era din nou amestecată în această țară. Într-adevăr, majoritatea producătorilor-exportatori anchetați sunt societăți foarte mari sau grupuri de societăți cu societăți afiliate în Comunitate, în privința cărora este greu de conceput că nu erau la curent cu reglementările americane și comunitare în vigoare privind determinarea originii.

- (107) Pe baza tuturor celor menționate anterior, se concluzionează că nu există motive pentru a identifica în mod clar importurile efectuate în Comunitate în cadrul mecanismului *splash and dash* pentru perioada luată în considerare. Se consideră, de asemenea, că nu există motive pentru a trata aceste eventuale exporturi ca fiind importuri neoriginare din SUA.

5.3. Prețul importurilor care fac obiectul unor subvenții și subcotarea prețurilor

5.3.1. Prețul de vânzare unitar

- (108) Tabelul de mai jos arată prețul de vânzare unitar, pe piața comunitară, al tuturor importurilor originare din SUA în cursul perioadei luate în considerare, astfel cum se stabilește în considerentele (183) și (184) din regulamentul provizoriu.

Tabelul 5

Totalul importurilor din SUA	2004	2005	2006	2007	PA
Prețuri în EUR/tonă	463	575	600	596	616
Indice 2005 = 100	81	100	104	104	107

Sursa: statisticile SUA referitoare la export și răspunsurile la chestionar ale exportatorilor americani incluși în eșantion.

5.3.2. Subcotarea prețurilor

- (109) În scopul analizei subcotării prețurilor, prețurile de vânzare medii ponderate practicate de către producătorii comunitari incluși în eșantion în ceea ce privește clienții neafiliați de pe piața comunitară, ajustate la nivelul franco fabrică, au fost comparate cu prețurile medii ponderate corespunzătoare importurilor care fac obiectul unui dumping din SUA, stabilite pe o bază CIF pentru producătorii-exportatori din SUA incluși în eșantion, despre care s-a constatat că practicau dumpingul pe piața comunitară. Atunci când a fost cazul, s-a aplicat o ajustare pentru taxele vamale, costurile ulterioare importului și diferențele de intermediari utilizați pentru producerea biomotorinei, astfel cum se precizează în considerentul (186) din regulamentul provizoriu.
- (110) Anumiți producători-exportatori au afirmat că ajustarea pentru diferențele de intermediari a fost subestimată, întrucât aceasta nu reflecta în mod corect valoarea de piață a diferențelor. Ei au susținut, de asemenea, că diferențele ar trebui calculate pe baza prețurilor diferitelor tipuri de biomotorină pe piața comunitară și le-au cuantificat pe baza cotațiilor prețurilor, după vămuire la Anvers, publicate de către un analist al pieței.
- (111) În acest sens, se observă faptul că ajustarea a fost calculată pe baza datelor generale, verificate, colectate de la producătorii-exportatori incluși în eșantion pentru operațiunile lor din SUA și, prin urmare, a fost bazată pe constatările anchetei, care constituie cea mai fiabilă sursă de informații. În plus, cotațiile prețurilor la nivel comunitar nu ar fi constituit o bază adecvată pentru această ajustare, deoarece aceste niveluri ale prețurilor ar fi fost influențate de nivelurile prețurilor importurilor care au făcut obiectul unor subvenții originare din SUA. În consecință, afirmația a fost respinsă.
- (112) Aceiași producători-exportatori au afirmat că ajustarea pentru diferențele de intermediari ar trebui să fie aplicată doar vânzărilor producătorilor-exportatori incluși în eșantion, și nu celor ale producătorilor comunitari incluși în eșantion, întrucât vânzările celor din urmă sunt constituite din amestecuri compatibile cu standardele comunitare.
- (113) S-a constatat că această afirmație este irelevantă, întrucât scopul ajustării era de a ține cont de diferențele de intermediari, și nu de diferențele în ceea ce privește respectarea diferitelor standarde aplicabile la nivel comunitar. Prin urmare, afirmația a fost respinsă.
- (114) Reclamantul a contestat corectitudinea acestei ajustări, afirmând că atât producătorii comunitari, cât și exportatorii americani utilizează o varietate de intermediari și produc o varietate de amestecuri oferite pe ambele piețe și, prin urmare, beneficiază de aceleași posibilități în ceea ce privește alegerea materiilor prime.
- (115) În acest sens, se observă faptul că, deși este adevărat că atât producătorii comunitari, cât și producătorii-exportatori americani utilizează o varietate de amestecuri pornind de la intermediari diferiți, repartiția intermediarilor în amestecuri poate varia în mod semnificativ de la un producător la altul, și chiar de la un client la un alt client al aceluiași producător. Într-adevăr, ancheta a arătat că proporțiile amestecurilor vândute de producătorii comunitari incluși în eșantion și cele ale amestecurilor vândute de producătorii-exportatori incluși în eșantion pe piața comunitară erau foarte rar identice. Prin urmare, pentru a se putea ține cont, în calculul subcotării, de diferențele tipuri de biomotorină, s-a considerat necesară efectuarea ajustării pentru diferențele de intermediari. Prin urmare, această afirmație a trebuit să fie respinsă.

- (116) Anumiți producători-exportatori au afirmat că, pentru calcularea marjei de prejudiciu, s-au folosit prețurile CIF la frontiera comunitară, și nu prețurile de revânzare către primul client neafiliat. Ei au susținut că aceste calcule trebuie să fie corectate, pentru a ține cont de valoarea și de volumul vânzărilor către primul client neafiliat.
- (117) Această afirmație a fost considerată relevantă pentru doi producători-exportatori și calculele prejudiciului au fost corectate în consecință.
- (118) Pe baza celor menționate anterior, s-a stabilit că marja medie de subcotare a prețurilor în cursul PA, exprimată ca procent din media ponderată a prețurilor franco fabrică ale industriei comunitare, a fost cuprinsă în intervalul 18,9 %-31,9 %, în loc de intervalul 18,9 %-33,0 %, în etapa provizorie.

5.4. Situația economică a industriei comunitare

- (119) După cum s-a precizat în considerentele (209)-(212) din regulamentul provizoriu, s-a constatat că industria comunitară a suferit un prejudiciu important, în sensul articolului 8 alineatul (5) din regulamentul de bază.
- (120) Analiza provizorie a arătat, într-adevăr, că performanța industriei comunitare s-a îmbunătățit în ceea ce privește unii indicatori de volum, dar că majoritatea indicatorilor referitori la situația financiară a industriei comunitare s-au deteriorat semnificativ în decursul perioadei luate în considerare. În ciuda capacității industriei comunitare de a strânge capital pentru investiții, randamentul investițiilor a scăzut în mod dramatic pe parcursul PA, iar rentabilitatea a scăzut semnificativ în decursul perioadei luate în considerare.
- (121) O parte interesată a afirmat că analiza privind creșterea industriei comunitare, prezentată în considerentul (195) din regulamentul provizoriu, este incorectă. În special, această parte a susținut că regulamentul provizoriu sugerează că puternica creștere a cererii de biomotorină pe piața comunitară trebuia să determine o creștere comparabilă a cotei de piață a industriei comunitare, deși nu există nicio corelație directă între creșterea cererii și cota de piață.
- (122) Aceeași parte a afirmat, de asemenea, că factorii de prejudiciu menționați în același considerent (195) din regulamentul provizoriu, respectiv producția, utilizarea capacității de producție, productivitatea, vânzările, politica de investiții și randamentul investițiilor nu pot fi considerați ca fiind grav afectați.
- (123) Argumentul privind absența unei corelații între cerere și cota de piață este acceptat. Cu toate acestea, rămâne valabil faptul că, între 2006 și PA, cota de piață a producătorilor comunitari incluși în eșantion a fost înmulțită cu 1,2, în timp ce, în aceeași perioadă, cota de piață a importurilor care fac obiectul unor subvenții a fost înmulțită cu aproximativ 17. Această creștere comparativ

importantă a cotei de piață a importurilor provenind din SUA este consecința prețurilor de vânzare mult mai reduse ale acestor importuri din SUA, astfel cum se arată în tabelul 5 și în considerentul (118) de mai sus.

- (124) În ceea ce privește afirmația referitoare la evaluarea generală a tuturor factorilor de prejudiciu, se recunoaște faptul că nu toți acești factori s-au deteriorat în cursul perioadei luate în considerare. Cu toate acestea, se precizează că factorii referitori la situația financiară a industriei comunitare au fost, într-adevăr, grav afectați, respectiv rentabilitatea și randamentul investițiilor, precum și, într-o mai mică măsură, productivitatea. Această situație se explică prin faptul că industria comunitară a trebuit să se adapteze scăderii prețurilor datorate concurenței importurilor americane subvenționate și a ales să rămână prezentă pe piață în detrimentul rentabilității sale, în loc să își păstreze rentabilitatea dar să piardă cotă de piață.
- (125) Anumite părți interesate și GSU au afirmat că, în valoare absolută, nivelurile rentabilității și randamentului investițiilor pentru producătorii comunitari incluși în eșantion erau încă bune în 2007 și în cursul PA, în ciuda scăderii lor puternice față de anii anteriori. Ei susțin că nivelurile rentabilității și randamentului investițiilor realizate din 2004 în 2006 nu puteau fi menținute pe termen lung și că industria comunitară a biomotorinei a cunoscut fluctuații semnificative (*boom and bust*) în cursul perioadei luate în considerare, fenomen normal pentru toate industriile incipente.
- (126) În acest sens, se reamintește faptul că anumite societăți americane incluse în eșantion au înregistrat o rentabilitate mult mai mare, depășind 30 %, într-un context similar al unei piețe în dezvoltare, în cursul perioadei luate în considerare. De asemenea, se precizează că scăderea rentabilității și a randamentului investițiilor înregistrată de industria comunitară a fost foarte brutală întrucât a avut loc din 2006 în 2007 și coincide perfect cu creșterea importurilor de biomotorină provenind din SUA.
- (127) Mai mulți producători comunitari au afirmat că evaluarea prejudiciului ar trebui să țină pe deplin cont de situația societăților comunitare neincluse în eșantion, având în vedere în special faptul că, în rândul acestor societăți, au fost identificate numeroase cazuri de reducere a activităților, de închidere sau de amânare a noilor proiecte, în cursul perioadei luate în considerare.
- (128) Pe de altă parte, o parte interesată a afirmat că explicațiile prezentate în regulamentul provizoriu cu privire la producătorii comunitari neincluși în eșantion nu sunt relevante, întrucât datele lor nu au putut fi verificate și, în consecință, nu pot fi utilizate pentru a demonstra prejudiciul. Această parte insistă, în continuare, asupra datelor publice, care arată că unii dintre acești producători neincluși în eșantion au realizat profituri.

- (129) În ceea ce privește cele două afirmații de mai sus, se reamintește faptul că, în considerentele (205)-(208) din regulamentul provizoriu, se face referire la situația producătorilor comunitari neincluși în eșantion ca element suplimentar în sprijinul prejudiciului, fără a avea un impact asupra calculării indicatorilor de prejudiciu și a marjei de prejudiciu, pentru care au fost utilizate efectiv informații verificate. Prin urmare, argumentul acestei părți a fost respins. Pe de altă parte, în lipsa unor statistici sau informații individuale verificate privind situația tuturor producătorilor comunitari neincluși în eșantion, nu se poate efectua o determinare exactă pentru producătorii comunitari în ansamblul lor, astfel cum au sugerat aceștia din urmă. Prin urmare, acest argument a fost, de asemenea, respins.
- (130) În lipsa oricăror alte observații privind constatările provizorii referitoare la situația economică a industriei comunitare, se confirmă considerentele (188)-(194) și (196)-(208) din regulamentul provizoriu.
- (131) De asemenea, se confirmă concluzia conform căreia industria comunitară a suferit un prejudiciu important, astfel cum se prezintă în considerentele (209)-(212) din regulamentul provizoriu.

6. LEGĂTURA DE CAUZALITATE

6.1. Efectul importurilor care fac obiectul unor subvenții

- (132) Se reamintește faptul că volumul importurilor provenind din SUA care fac obiectul unor subvenții a crescut semnificativ în cursul perioadei analizate. Există, de asemenea, o concomitență evidentă între creșterea bruscă a importurilor care fac obiectul unor subvenții și deteriorarea situației economice a industriei comunitare. Această industrie nu a fost în măsură să își adapteze prețurile la condițiile pieței și la creșterea costurilor, din cauza subcotării prețurilor sale pe durata PA de către importurile care au făcut obiectul unor subvenții.
- (133) Prin urmare, se confirmă faptul că creșterea rapidă a importurilor din SUA la un preț scăzut și care fac obiectul unor subvenții a avut un impact negativ semnificativ asupra situației economice a industriei comunitare în decursul PA.

6.2. Efectul altor factori

6.2.1. Importurile din alte țări terțe

- (134) În lipsa oricăror observații care ar justifica o modificare a constatărilor provizorii, se confirmă faptul că importurile provenind din alte țări terțe nu au putut avea o contribuție mai mult decât neglijabilă la prejudiciul suferit de industria comunitară.

6.2.2. Evoluția cererii

- (135) O parte interesată a afirmat că scăderea cererii între 2007 și PA, chiar fiind neglijabilă (0,5 %), ar fi cauzat totuși un prejudiciu industriei comunitare, susținând că o creștere ipotetică de 10 % a cererii ar fi determinat un volum

suplimentar de vânzări de 205 733 de tone, dacă industria comunitară și-ar fi păstrat aceeași cotă de piață de 29,8 %, înregistrată în cursul PA.

- (136) În acest sens, se observă faptul că afirmațiile acestei părți pornesc de la ipoteze generale și nefondate. În plus, creșterea de 2,8 puncte procentuale a cotei de piață a industriei comunitare între 2007 și PA susține, într-adevăr, concluzia expusă în considerentul (223) din regulamentul provizoriu, potrivit căreia prejudiciul suferit de industria comunitară nu poate fi atribuit acestei ușoare scăderi a cererii între 2007 și PA. Prin urmare, în lipsa oricăror alte observații privind evoluția cererii pe piața comunitară, se confirmă considerentul (223) din regulamentul provizoriu.

6.2.3. Decizii de politică publică

- (137) O parte interesată a susținut, din nou, că reintroducerea în Germania a taxei de energie ar fi influențat în mod negativ situația economică a producătorilor comunitari care sunt furnizori pentru piața respectivă, întrucât aceste măsuri ar fi determinat prăbușirea cererii de biomotorină B100, care reprezintă cel puțin 1,5 milioane de tone. Ea a susținut, de asemenea, ca răspuns la constatările anchetei menționate în considerentul (225) din regulamentul provizoriu, că, chiar dacă introducerea unei cerințe privind amestecarea fixând cota de 4,4 % pentru biomotorina introdusă pe piața germană în scopuri de transport (B5) ar fi compensat presupusa scădere a vânzărilor de B100, nivelul prețurilor pentru B100 ar fi fost diferit de cel al prețurilor pentru biomotorina destinată amestecurii B5. Ea a afirmat că B100 se produce doar din semințe de rapiță, care sunt mai scumpe, în timp ce biomotorina B5 se produce dintr-o varietate de intermediari, având astfel un impact negativ asupra prețului mediu practicat de producătorii comunitari.
- (138) În acest sens, se reamintește faptul că, contrar afirmațiilor acestei părți, ancheta a arătat că volumul vânzărilor producătorilor comunitari incluși în eșantion care aprovizionau piața germană a crescut cu 68 % între 2006 și PA, ceea ce confirmă, într-adevăr, constatarea provizorie conform căreia orice scădere a vânzărilor de B100 a fost compensată de cerința obligatorie privind amestecarea. Se observă, de asemenea, că introducerea taxei de 0,09 EUR per litru de biomotorină începând cu data de 1 august 2006 nu a condus la prăbușirea pieței, astfel cum susține această parte, în schimb vânzările de B100 au scăzut, într-adevăr, în mod semnificativ în cursul ultimului trimestru al PA, începând cu data de 1 ianuarie 2008, când această taxă a fost crescută la 0,15 EUR per litru. În ceea ce privește efectul asupra prețurilor, afirmațiile acestei părți sunt nefondate, întrucât biomotorina utilizată pentru ambele tipuri de produs a trebuit să respecte aceleași standarde, ceea ce înseamnă că pentru ambele tipuri de biomotorină combustibilă putea fi utilizat același amestec de intermediari și că, astfel, nu există nicio diferențiere de preț demonstrată între cele două tipuri de biomotorină. Pe baza celor menționate anterior, afirmația a fost respinsă.

(139) În lipsa oricăror alte observații privind deciziile de politică publică, se confirmă considerentul (226) din regulamentul provizoriu.

6.2.4. Capacitatea de producție neutilizată a producătorilor comunitari

(140) Admițând totodată faptul că ratele de utilizare a capacității au rămas relativ ridicate pentru producătorii comunitari incluși în eșantion, o parte interesată a afirmat că supracapacitatea acestora din urmă rămâne o cauză a prejudiciului, având în vedere faptul că aceasta ar determina o creștere a costurilor fixe, care ar avea un efect negativ asupra rentabilității. Ea a afirmat, de asemenea, că creșterea valorii nete a activelor producătorilor respectivi ar fi determinat o creștere a costurilor fixe, din cauza unor costuri mai mari de amortizare și de finanțare.

(141) În acest sens, se reamintește faptul că analiza detaliată a repartizării costurilor variabile și fixe în structura costurilor industriei comunitare a arătat că proporția costurilor fixe era de numai 6 % din totalul costurilor (considerentul (228) din regulamentul provizoriu). În plus, ar trebui notat faptul că această analiză a arătat fluctuații nesemnificative ale acestui procent de-a lungul perioadei analizate. În ceea ce privește afirmația referitoare la efectul creșterii valorii nete a activelor asupra rentabilității, ar trebui remarcat faptul că creșterea costurilor în valoare absolută nu conduce în mod automat la o creștere a costului de producție unitar, întrucât acesta din urmă depinde de volumul producției, care a crescut constant de-a lungul perioadei analizate, astfel cum se arată în tabelul 4 din regulamentul provizoriu. Prin urmare, creșterea costurilor fixe în valoare absolută a fost atribuită creșterii volumului producției, ceea ce a determinat repartizarea menționată anterior a costurilor fixe în totalul costurilor. Pe baza celor menționate anterior, afirmațiile acestei părți interesate au trebuit să fie respinse.

(142) Aceeași parte a afirmat că supracapacitatea generală a producătorilor comunitari are un impact direct asupra prețurilor, întrucât ar exista o concurență acerbă între producători pentru a câștiga contracte la prețuri apropiate de costurile marginale și, prin urmare, producătorii cu rate de utilizare ridicate trebuie să fi aplicat politica de vânzări cea mai agresivă pentru a subcota prețurile concurenților lor. Pentru a-și susține afirmația, ea a transmis o declarație a unei societăți incluse în eșantion referitoare la situațiile sale financiare corespunzătoare anului 2007.

(143) Cu toate acestea, afirmațiile acestei părți nu au fost susținute de niciun element de probă, întrucât această declarație nu face deloc referire la presupusul război al prețurilor datorat supracapacității. În schimb, declarația face referire la creșterea taxei energiei, impuse de guvernul german asupra biomotorinei B100 începând cu data de 1 ianuarie 2008, ceea ce a stimulat concurența pe piața biomotorinei B5. Pe baza celor menționate anterior, afirmația a trebuit să fie respinsă.

(144) În lipsa oricăror alte observații privind capacitatea neutilizată a producătorilor comunitari, se confirmă considerentele (227)-(230) din regulamentul provizoriu.

6.2.5. Creșterea cererii de intermediari și creșterea prețurilor

(145) O parte interesată și guvernul Statelor Unite au afirmat că niciunul dintre argumentele prezentate în considerentele (231)-(235) din regulamentul provizoriu nu evocă faptul că, începând din 2004, prețurile uleiului de soia, ale uleiului de palmier și ale uleiului de canola sunt cu mult inferioare prețurilor semințelor de rapiță în Comunitate, ceea ce conferă un avantaj competitiv semnificativ biomotorinei importate din SUA.

(146) Se reamintește faptul că ancheta urmărește să stabilească dacă importurile care fac obiectul unor subvenții (în termeni de preț și de volum) au cauzat un prejudiciu important industriei comunitare sau dacă un astfel de prejudiciu important se datorează altor factori. În acest sens, articolul 8 alineatul (6) din regulamentul de bază prevede că este necesar să se arate că nivelul prețului importurilor care fac obiectul unor subvenții cauzează un prejudiciu. Prin urmare, se referă doar la o diferență între nivelurile prețurilor și, astfel, nu există obligația de a analiza factorii care influențează nivelul acestor prețuri.

(147) În practică, efectul importurilor care fac obiectul unor subvenții asupra prețurilor industriei comunitare se examinează, în principal, prin stabilirea subcotării prețurilor, a scăderii prețurilor și a blocării prețurilor. În acest scop, sunt comparate prețurile de export care au făcut obiectul unor subvenții și prețurile de vânzare ale industriei comunitare, iar prețurile de export utilizate pentru calcularea prejudiciului ar putea, în unele cazuri, să necesite o ajustare pentru a dispune de o bază comparabilă. Prin urmare, utilizarea ajustărilor în acest context garantează doar faptul că diferența de preț se stabilește pe o bază comparabilă. Din cele menționate anterior reiese în mod clar că prețurile materiilor prime în țara exportatoare nu pot să constituie, în principiu, un alt factor de prejudiciu.

(148) Cele de mai sus sunt confirmate, de asemenea, de textul articolului 8 alineatul (7) din regulamentul de bază, care se referă la factorii cunoscuți, diferiți de importurile care fac obiectul unor subvenții. Lista celorlalți factori cunoscuți în articolul respectiv nu face trimitere la niciun factor care afectează nivelul prețului importurilor care fac obiectul unor subvenții. În concluzie, în cazul în care importurile fac obiectul unor subvenții și chiar dacă acestea au beneficiat de evoluția favorabilă a prețurilor materiilor prime, nu se consideră că această evoluție ar putea fi un alt factor care cauzează prejudicii.

(149) Prin urmare, analiza factorilor care afectează nivelul prețurilor importurilor care fac obiectul unor subvenții, cum ar fi presupusul avantaj competitiv datorat prețurilor mai scăzute ale materiilor prime, nu poate fi concludentă, iar o astfel de analiză ar depăși cerințele prevăzute în regulamentul de bază.

(150) În orice caz și fără a aduce atingere celor menționate anterior, trebuie reamintit faptul că prețurile produselor agricole au înregistrat o creștere generală în întreaga lume în cursul PA și că prețul uleiului de soia (principalul intermediar utilizat de producătorii din țara în cauză) a crescut mai mult decât prețul uleiului din semințe de rapiță în cursul aceleiași perioade. Totuși, aceste creșteri ale costurilor din SUA nu s-au reflectat în prețurile importurilor care fac obiectul unor subvenții pe piața comunitară, care au subcitat în mod semnificativ prețurile industriei comunitare.

(151) Ținând cont de cele menționate anterior, argumentul acestor părți a trebuit să fie respins.

(152) În lipsa oricăror alte observații privind creșterea cererii de intermediari și creșterea prețurilor, se confirmă considerentele (231)-(238) din regulamentul provizoriu.

6.2.6. Evoluția prețului motorinei minerale

(153) O parte interesată și-a repetat afirmația [a se vedea considerentul (236) din regulamentul provizoriu] și a adăugat că prețurile motorinei minerale ar stabili un prag dincolo de care producătorii de biomotorină nu ar putea să își crească prețurile pentru a ține cont de creșterea prețurilor intermediarilor.

(154) În acest sens, se observă faptul că toți producătorii comunitari aprovizionau piețe care trebuiau să se conformeze unor obiective obligatorii privind amestecarea. În plus, biomotorina făcea obiectul unei eliminări a impozitului în majoritatea statelor membre, ceea ce înseamnă că prețul său este comparabil cu cel al motorinei minerale, majorat cu un factor pentru a ține cont de taxa de energie aplicabilă motorinei minerale. Cu alte cuvinte, dacă se poate admite existența unei anumite corelații cu prețurile petrolului, ancheta a stabilit că, din motivele menționate anterior, biomotorina poate într-adevăr să fie vândută la un preț mai ridicat decât cel al motorinei minerale. În plus, această parte nu a furnizat niciun element de probă convingător care să arate că prețurile motorinei minerale, care erau foarte ridicate în cea de-a doua jumătate a PA, au exercitat o presiune asupra prețurilor biomotorinei practicate de către producătorii comunitari în cursul PA.

(155) În lipsa oricăror alte observații privind evoluția prețului motorinei minerale, se concluzionează că acest factor nu a cauzat un prejudiciu industriei comunitare.

6.2.7. Importanța localizării instalațiilor de biomotorină în Comunitate

(156) În lipsa oricăror alte observații privind localizarea instalațiilor de biomotorină în Comunitate, se confirmă considerentele (239)-(241) din regulamentul provizoriu.

6.2.8. Producători asociați exportatorilor americani

(157) În lipsa oricăror alte observații privind impactul importurilor provenind din SUA efectuate de către producătorii

asociați exportatorilor americani, se confirmă considerentul (242) din regulamentul provizoriu.

6.2.9. Concluzie privind legătura de cauzalitate

(158) Având în vedere cele menționate anterior și în lipsa oricăror alte observații, se confirmă considerentele (243)-(245) din regulamentul provizoriu.

7. INTERESUL COMUNITAR

7.1. Industria comunitară

(159) În urma comunicării provizorii, producătorii industriei comunitare au aprobat constatările Comisiei și au confirmat că măsurile ar fi în interesul lor.

(160) O parte interesată a afirmat că măsurile nu ar fi în interesul industriei comunitare, întrucât ele ar determina o reorientare a fluxurilor comerciale, respectiv în favoarea importurilor provenind din țări neacoperite de măsuri, deoarece: i) operatorii de pe piața comunitară ar continua să ceară biomotorină mai ieftină pe bază de ulei de soia și de ulei de palmier pentru a o completa cu biomotorina mai scumpă, pe bază de ulei din semințe de rapiță, produsă de industria comunitară și ii) deoarece biomotorina pe bază de ulei din semințe de rapiță nu va fi suficientă pentru a acoperi cererea.

(161) În acest sens, se observă faptul că, chiar dacă principalul intermediar utilizat de către producătorii industriei comunitare este constituit din semințele de rapiță, acești producători nu s-au bazat doar pe acest intermediar pentru producția lor de biomotorină, ci au utilizat și alți intermediari, precum uleiul de soia și uleiul de palmier. Cu toate acestea, având în vedere faptul că prețul altor intermediari era, foarte adesea, mai ridicat decât prețul importurilor subvenționate de biomotorină elaborată pornind de la acești intermediari, producătorii industriei comunitare au fost privați de posibilitatea de a utiliza uleiul de soia și uleiul de palmier pe o scară mai largă. Prin urmare, se preconizează că instituirea măsurilor va restabili, de asemenea, condițiile de piață normale în acest sens, permițând producătorilor industriei comunitare să-și adapteze mai eficient producția la diferitele tipuri de biomotorină necesare pe piața comunitară. În consecință, afirmația a fost respinsă.

(162) În lipsa oricăror alte observații privind interesul industriei comunitare, se confirmă considerentele (247)-(249) din regulamentul provizoriu.

7.2. Importatori/comercianți comunitari neafiliați

(163) În lipsa oricărei reacții din partea importatorilor în urma instituirii măsurilor provizorii, se concluzionează că măsurile nu vor avea, probabil, un impact important asupra importatorilor/comercianților.

7.3. Utilizatori din Comunitate

- (164) În lipsa oricărei reacții din partea utilizatorilor în urma instituirii măsurilor provizorii, se concluzionează că taxele compensatorii nu vor avea, probabil, un impact important asupra utilizatorilor.

7.4. Furnizori de materii prime din Comunitate

- (165) În lipsa oricărei reacții din partea furnizorilor în urma instituirii măsurilor provizorii, se confirmă considerentele (256)-(258) din regulamentul provizoriu.

7.5. Alte interese

- (166) În urma comunicării provizorii, o parte interesată a afirmat că producătorii de automobile care au investit în producția de vehicule care pot fi alimentate cu biomotorină ar putea să nu fie în măsură să realizeze un randament pentru investițiile lor vânzând aceste vehicule, în cazul în care prețurile biomotorinei în Comunitate ar crește, din cauza măsurilor, până la niveluri la care nu ar fi competitive cu cele ale motorinei minerale.
- (167) În acest sens, se observă că ipoteza susținută de această parte ar putea fi valabilă chiar și în lipsa măsurilor, și anume ca prețurile motorinei minerale (care depind de prețurile țițeiului) să scadă până la niveluri la care să devină mai competitive decât cele ale biomotorinei. Prin urmare, ipoteza potrivit căreia industria automobilelor a efectuat investiții fără a ține cont de acest parametru nu ar părea rezonabilă. În consecință, acest argument a fost respins.
- (168) În urma comunicării provizorii, o asociație de agricultori comunitari și-a exprimat sprijinul și a indicat că importurile de biomotorină provenind din SUA au privat producătorii comunitari de semințe oleaginoase de o piață de circa 6 milioane de tone de semințe oleaginoase sau de aproximativ 11 % din producția comunitară de semințe oleaginoase din 2007 și 2008 și au condus la o scădere de 90 EUR per tonă a valorii potențiale a semințelor de rapiță destinate unor utilizări nealimentare. Aceste observații, primite cu întârziere, nu au putut totuși să fie verificate.

7.6. Efecte de denaturare a concurenței și a schimburilor comerciale

- (169) O parte interesată și-a reiterat observațiile referitoare la lipsa de coerență a măsurilor compensatorii cu politica Uniunii Europene de promovare a utilizării biocombustibililor. Ea a adăugat faptul că Uniunea Europeană nu poate depinde numai de biomotorina pe bază de semințe de rapiță produsă în Comunitate pentru a-și dezvolta piața de biomotorină.
- (170) Deși această observație a fost abordată în secțiunea 7.6 din regulamentul provizoriu, pentru chestiunea biomotorinei pe bază de semințe de rapiță, invocată de această parte, se face referire și la considerentul (161) de mai sus.
- (171) În lipsa oricăror alte observații privind efectele de denaturare a concurenței și a schimburilor comerciale, se confirmă considerentele (259)-(261) din regulamentul provizoriu.

7.7. Concluzie privind interesul comunitar

- (172) Pe baza elementelor menționate anterior, se concluzionează că nu există motive întemeiate împotriva instituirii de măsuri compensatorii în cazul de față.

8. MĂSURI COMPENSATORII DEFINITIVE

8.1. Nivelul de eliminare a prejudiciului

- (173) O societate a afirmat, în ceea ce privește stabilirea marjei sale de prejudiciu la nivelul celei mai ridicate marje de prejudiciu constatate pentru societățile incluse în eșantion [a se vedea considerentele (268)-(270) din regulamentul provizoriu], că s-a oferit să furnizeze informațiile necesare pentru a permite calcularea propriei sale marje. În plus, societatea era dispusă să autorizeze o vizită la sediile filialei sale. Societatea a precizat că această invitație este, în continuare, valabilă.
- (174) S-a constatat că informațiile furnizate de această societate în răspunsul la chestionar, în urma inițierii procedurii, prezentau anumite lacune în ceea ce privește vânzările sale la export către Comunitate și revânzările efectuate de importatorul său afiliat în Comunitate. Societatea a fost invitată să furnizeze informațiile respective într-un termen precizat, însă nu a răspuns acestei solicitări. Ulterior, societatea a fost informată, astfel cum se precizează în considerentul (268) din regulamentul provizoriu, că, în cazul în care nu furnizează informațiile solicitate, în conformitate cu articolul 28 din regulamentul de bază, informațiile lacunare furnizate în răspunsul său la chestionar ar putea să nu fie luate în considerare. Societatea a fost informată în legătură cu consecințele cooperării sale parțiale și i s-a oferit ocazia de a formula observații. Societatea a răspuns după aproape două săptămâni de la termenul stabilit, declarând, printre altele, că va furniza informațiile solicitate în regim de urgență. Cu toate acestea, ea nu a transmis niciodată aceste informații.
- (175) Ținând cont de cele menționate anterior, se confirmă că nivelul de eliminare a prejudiciului pentru această societate se stabilește la nivelul celei mai ridicate marje de prejudiciu constatate pentru societățile incluse în eșantion.
- (176) Mai multe părți interesate și GSU au contestat determinarea provizorie conform căreia marja de profit de 15 % ar reprezenta o marjă de profit care ar putea în mod rezonabil să fie atinsă de către o industrie de acest tip, în condiții normale de concurență.
- (177) O parte interesată a afirmat că marja de profit a industriei comunitare, utilizată pentru determinarea nivelului de eliminare a prejudiciului, ar trebui să fie fixată la nivelul profitului realizat de industria comunitară în decursul PA, și anume 5,7 %, deoarece această marjă de profit s-ar situa în intervalul profiturilor realizate pentru produse de bază precum biomotorina. Pentru a-și susține această afirmație, ea a făcut referire la profiturile realizate de către producătorii americani de etanol și de uleiuri vegetale, precum și de către rafinăriile de petrol.

- (178) Se remarcă faptul că nivelul de eliminare a prejudiciului trebuie să se bazeze pe o evaluare a profitului pe care industria se așteaptă în mod rezonabil să-l atingă în absența importurilor care au făcut obiectul unor subvenții, din vânzările produsului similar pe piața comunitară. În cadrul unei anchete date, se poate estima, în mod rezonabil, faptul că profitul realizat la începutul perioadei luate în considerare reprezintă profitul realizat în absența importurilor care au făcut obiectul unor subvenții. Într-adevăr, în acest caz concret, în primii ani ai perioadei luate în considerare (2004-2006), cota de piață a importurilor provenind din SUA nu a depășit niciodată 1 % și, prin urmare, se poate concluziona în mod rezonabil că, în aceste perioade, importurile nu au făcut obiectul unor subvenții. Prin urmare, profitul mediu realizat în aceste perioade de industria comunitară a fost considerat o bază rezonabilă pentru determinarea nivelului de eliminare a prejudiciului, ținând cont și de necesitățile de a garanta investițiile în producție ale acestei noi industrii. În plus, în legătură cu afirmația părții interesate, ancheta a arătat că profiturile realizate de către marii producători-exportatori americani pentru vânzările lor de biomotorină pe piața internă erau cu mult superioare profitului utilizat pentru determinarea nivelului de eliminare a prejudiciului. Pe baza celor menționate anterior, afirmația a trebuit să fie respinsă.
- (179) Anumite afirmații ale societăților americane privind transformarea taxelor *ad valorem* în taxe fixe, prezentate în considerentul (185) de mai jos, au arătat că suma de subcotare *ad valorem* a fost calculată împărțind prețul de subcotare total la prețul CIF ajustat [a se vedea ajustarea menționată în considerentul (109)], deși ar fi trebuit să se

utilizeze prețul CIF neajustat, ca și în cazul calculării marjei de dumping *ad valorem*. Prin urmare, toate nivelurile de eliminare a prejudiciului *ad valorem* au fost recalulate pentru toate societățile americane incluse în eșantion.

- (180) În lipsa altor observații în urma comunicării provizorii, s-a folosit aceeași metodologie ca cea menționată în considerentele (266) și (267) din regulamentul provizoriu, în vederea obținerii prețurilor neprejudiciabile. Nivelul de eliminare a prejudiciului a fost calculat ca procent din valoarea totală CIF la import neajustată.

8.2. Forma și nivelul taxelor

- (181) Pe baza celor menționate anterior și în conformitate cu articolul 15 alineatul (1) din regulamentul de bază, ar trebui instituită o taxă compensatorie definitivă la un nivel suficient pentru a elimina prejudiciul cauzat de importurile care fac obiectul unor subvenții, fără a se depăși marja de subvenție constatată.
- (182) Ținând cont de observațiile formulate de unele părți interesate, în urma comunicării provizorii, precum și de reviziile descrise în prezentul regulament, anumite marje au fost modificate.
- (183) Pe baza celor menționate anterior, nivelurile taxei compensatorii au fost stabilite prin compararea marjelor de eliminare a prejudiciului și a marjelor de subvenție. În consecință, taxele compensatorii propuse se prezintă după cum urmează:

Societatea	Marja de prejudiciu	Marja de subvenție	Nivelul taxei compensatorii
Archer Daniels Midland Company	54,5 %	35,1 %	35,1 %
Cargill Inc.	64,4 %	34,5 %	34,5 %
Green Earth Fuels of Houston LLC	51,3 %	39,0 %	39,0 %
Imperium Renewables Inc.	41,6 %	29,1 %	29,1 %
Peter Cremer North America LP	77,2 %	41,0 %	41,0 %
Vinmar Overseas Limited	76,4 %	41,1 %	41,1 %
World Energy Alternatives LLC	46,1 %	37,6 %	37,6 %
Societăți cooperante care nu sunt incluse în eșantion	56,2 %	36,0 %	36,0 %

- (184) Având în vedere faptul că taxa compensatorie se va aplica amestecurilor care conțin, în greutate, mai mult de 20 % biomotorină, în proporție cu conținutul lor de biomotorină, se consideră oportun ca punerea în aplicare efectivă a măsurilor de către autoritățile vamale ale statelor membre să determine taxele ca valori fixe pe baza conținutului de biomotorină.

- (185) Anumite părți au contestat metodologia utilizată pentru a transforma taxele *ad valorem* în taxe fixe. Ele au afirmat că valorile CIF care ar fi trebuit să fie utilizate pentru transformarea unei taxe *ad valorem* în taxă fixă ar fi trebuit să fie valorile CIF reale, și nu cele ajustate pentru a ține cont de diferențele de intermediari descrise în considerentele (185) și (186) din regulamentul provizoriu.
- (186) Această afirmație a fost examinată și s-a constatat, într-adevăr, că valorile CIF ajustate au fost utilizate pentru transformarea taxelor *ad valorem* în taxe fixe. Cu toate acestea, s-a constatat, de asemenea, că aceleași valori au fost utilizate ca bază pentru a exprima suma de subcotare ca și taxă *ad valorem*. Prin urmare, o primă corecție a trebuit să fie efectuată pentru a exprima suma de subcotare ca procent din valoarea CIF la import reală totală. Pe această bază, marjele de prejudiciu au fost revizuite în consecință. Calculul ulterior al nivelurilor taxelor fixe nu a arătat, totuși, nicio diferență față de nivelurile taxelor menționate la articolul 1 alineatul (2) din regulamentul provizoriu, întrucât cea mai ridicată taxă *ad valorem* a fost compensată în totalitate de scăderea prețurilor CIF (de la prețuri ajustate la prețuri reale) utilizate pentru transformarea taxelor *ad valorem* în taxe fixe.
- (187) Nivelurile taxei compensatorii individuale pentru fiecare societate, menționate în prezentul regulament, au fost stabilite pe baza constatărilor prezentei anchete. Prin urmare, acestea reflectă situația constatată în cazul societăților în cauză, în decursul anchetei. Aceste niveluri ale taxelor (spre deosebire de taxa națională aplicabilă „tuturor celorlalte societăți”) se aplică, prin urmare, în mod exclusiv, importurilor de produse originare din țara în cauză, fabricate de societățile respective, și, prin urmare, de entitățile juridice specifice menționate. Produsele importate fabricate de orice altă societate ale cărei denumire și adresă nu sunt menționate în mod expres în dispozitivul prezentului regulament, inclusiv de entitățile afiliate la societățile menționate în mod expres, nu pot beneficia de aceste niveluri și se supun nivelului taxei aplicabil „tuturor celorlalte societăți”.
- (188) Orice cerere de aplicare a unui nivel individual al taxei compensatorii pe societate (de exemplu, în urma unei schimbări a denumirii entității sau a creării unor noi entități de producție sau de vânzare) ar trebui să fie adresată imediat Comisiei ⁽¹⁾ și să conțină toate informațiile relevante privind, în special, orice modificare a activităților societății referitoare atât la producție, cât și la vânzările interne și la export care rezultă, de exemplu, în urma acestei schimbări a denumirii sau a modificării respective a entităților de producție și de vânzare. După caz, regulamentul va fi modificat în consecință prin actualizarea listei societăților care beneficiază de niveluri individuale ale taxei.
- (189) Toate părțile au fost informate cu privire la faptele și la considerentele esențiale pe baza cărora s-a intenționat să

se recomande instituirea unor taxe compensatorii definitive. Părților li s-a acordat, de asemenea, o perioadă în care să poată face observații ulterioare acestei comunicări. Observațiile transmise de părți au fost atent examinate și, acolo unde a fost cazul, constatările au fost modificate în consecință.

8.3. Angajamente

- (190) Anumiți producători-exportatori americani cooperanți au oferit angajamente de preț, în conformitate cu articolul 13 alineatul (1) din regulamentul de bază. Se observă faptul că, având în vedere variațiile de preț semnificative ale materiei prime, produsul nu este considerat potrivit pentru un angajament de preț fix. În acest context, societățile au propus ca prețurile minime de import (PMI) să fie indexate periodic în funcție de fluctuațiile prețurilor uleiului din semințe de rapiță. În plus, ele au propus PMI pentru trei tipuri de produs, pentru a ține cont de varietatea produselor importate (biomotorină obținută pe bază de ulei de soia, de palmier sau de canola), pe baza coeficienților intermediarilor stabiliți în decursul PA.
- (191) În ceea ce privește ofertele producătorilor-exportatori cooperanți, se observă faptul că baza utilizată pentru stabilirea unui PMI indexat era, în medie, cu 7-8 % inferioară prețului neprejudiciabil stabilit în decursul PA. În plus, coeficienții propuși pentru a ajunge la PMI ajustate pentru tipurile menționate anterior nu erau adecvați, întrucât se raportau la PA. Într-adevăr, acești coeficienți, care depind de diferența de preț dintre intermediari, ar fi putut să se modifice în mod considerabil față de situația observată în decursul PA, având în vedere fluctuația lor permanentă. Prin urmare, indexarea propusă a PMI pentru biomotorina produsă pe bază de ulei de soia sau de palmier în funcție de fluctuațiile prețului uleiului din semințe de rapiță nu a fost considerată adecvată, întrucât s-ar fi bazat pe evoluția prețurilor unei materii prime diferite de cele utilizate pentru producția produsului în cauză exportat.
- (192) Pe baza celor menționate anterior și fără a face referire la niciun alt aspect practic legat de acceptare în cazul diferitelor societăți, s-a considerat că angajamentele trebuie să fie respinse, întrucât metoda de determinare a PMI nu este adecvată și nivelurile PMI propuse nu sunt în măsură să elimine subvenționarea prejudiciabilă.
- ### 8.4. Perceperea definitivă a taxelor provizorii și monitorizarea specială
- (193) În urma comunicării constatărilor finale, reclamantul a cerut măsuri speciale pentru a preveni eventuala eludare a măsurilor, având în vedere faptul că piața în cauză este o piață globală a produselor de bază, în cadrul căreia un produs fungibil este comercializat prin diferite canale de vânzare.

⁽¹⁾ Comisia Europeană, Direcția Generală Comerț, Direcția H, biroul N105 04/092, 1049 Bruxelles, Belgia.

- (194) Ținând cont de cele menționate anterior, se consideră, într-adevăr, adecvat să se monitorizeze îndeaproape importurile de biomotorină, oricare ar fi proveniența acestora, pentru a se permite luarea rapidă a măsurilor adecvate în caz de necesitate.
- (195) Având în vedere amploarea marjelor de subvenție constatate, precum și nivelul prejudiciului cauzat industriei comunitare, se consideră necesară perceperea definitivă a sumelor constituite cu titlu de taxă compensatorie provizorie, instituită prin regulamentul provizoriu, în limita taxelor definitive instituite. În cazul în care taxele definitive sunt mai mici decât taxele provizorii, sumele constituite provizoriu în plus față de nivelul taxelor compensatorii definitive se returnează. Atunci când taxele definitive sunt mai mari decât taxele provizorii, nu se percep definitiv decât sumele constituite cu titlu de taxe provizorii,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(1) Se instituie o taxă compensatorie definitivă asupra importurilor de esteri monoalchilici de acid gras și/sau motorină parafinică obținută prin sinteză și/sau hidro-tratament, de origine non-fosilă, cunoscuți în general sub denumirea de „biomotorină”, sub formă pură sau în amestec cu un conținut în greutate mai mare de 20 % de esteri monoalchilici de acid gras și/sau motorină parafinică obținută prin sinteză și/sau hidro-tratament, de origine non-fosilă, care se încadrează în prezent la codurile NC ex 1516 20 98 (cod TARIC 1516 20 98 20), ex 1518 00 91 (cod TARIC 1518 00 91 20), ex 1518 00 99 (cod TARIC 1518 00 99 20), ex 2710 19 41 (cod TARIC 2710 19 41 20), 3824 90 91, ex 3824 90 97 (cod TARIC 3824 90 97 87) și originare din Statele Unite ale Americii.

(2) Nivelul taxei compensatorii definitive aplicabil produselor descrise la alineatul (1) și fabricate de societățile menționate în continuare este după cum urmează:

Societatea	Nivelul taxei compensatorii (EUR/tonă), net	Codul adițional TARIC
Archer Daniels Midland Company, Decatur	237,0	A933
Cargill Inc., Wayzata	213,8	A934
Green Earth Fuels of Houston LLC, Houston	213,4	A935
Imperium Renewables Inc., Seattle	216,8	A936
Peter Cremer North America LP, Cincinnati	211,2	A937
Vinmar Overseas Limited, Houston	211,2	A938
World Energy Alternatives LLC, Boston	211,2	A939
Societăți enumerate în anexă	219,4	a se vedea anexa
Toate celelalte societăți	237,0	A999

Taxa compensatorie referitoare la amestecuri este aplicabilă proporției din amestecul (în funcție de greutate) din conținutul total de esteri monoalchilici de acid gras și motorină parafinică obținută prin sinteză și/sau hidro-tratament, de origine non-fosilă (conținut de biomotorină).

(3) Cu excepția cazului în care se prevede altfel, se aplică dispozițiile în vigoare în materie de taxe vamale.

Articolul 2

Sumele constituite cu titlu de taxe compensatorii provizorii în temeiul Regulamentului (CE) nr. 194/2009 al Comisiei asupra importurilor de biomotorină care se încadrează la codurile NC ex 1516 20 98 (cod TARIC 1516 20 98 20), ex 1518 00 91 (cod TARIC 1518 00 91 20), ex 1518 00 99 (cod TARIC 1518 00 99 20), ex 2710 19 41 (cod TARIC 2710 19 41 20), 3824 90 91, ex 3824 90 97 (cod TARIC 3824 90 97 87) și sunt originare din Statele Unite ale Americii se percep în mod definitiv. Sumele constituite în plus față de valoarea taxelor compensatorii definitive se returnează. Atunci când taxele definitive sunt mai mari decât taxele provizorii, nu se percep definitiv decât sumele constituite cu titlu de taxe provizorii.

Articolul 3

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 7 iulie 2009.

Pentru Consiliu
Președintele
A. BORG

ANEXĂ

Producătorii-exportatori americani cooperanți neincluși în eșantion

Numele societății	Orașul	Codul adițional TARIC
AC & S Inc.	Nitro	A941
Alabama Clean Fuels Coalition Inc.	Birmingham	A940
American Made Fuels, Inc.	Canton	A940
Arkansas SoyEnergy Group	DeWitt	A940
Arlington Energy, LLC	Mansfield	A940
Athens Biodiesel, LLC	Athens	A940
Beacon Energy	Cleburne	A940
Biodiesel of Texas, Inc.	Denton	A940
BioDiesel One Ltd	Southington	A940
BioPur Inc.	Bethlehem	A941
Buffalo Biodiesel, Inc	Tonawanda	A940
BullDog BioDiesel	Ellenwood	A940
Carbon Neutral Solutions, LLC	Mauldin	A940
Central Iowa Energy LLC	Newton	A940
Chesapeake Custom Chemical Corp.	Ridgeway	A940
Community Fuels	Stockton	A940
Delta BioFuels Inc.	Natchez	A940
Diamond Biofuels	Mazon	A940
Direct Fuels	Euless	A940
Eagle Creek Fuel Services, LLC	Baltimore	A940
Earl Fisher Bio Fuels	Chester	A940
East Fork Biodiesel LLC	Algona	A940
ECO Solutions, LLC	Chatsworth	A940
Ecogy Biofuels LLC	Tulsa	A940
ED&F Man Biofuels Inc.	New Orleans	A940
Freedom Biofuels Inc.	Madison	A940
Freedom Fuels LLC	Mason City	A941
Fuel & Lube, LLC	Richmond	A940
Fuel Bio	Elizabeth	A940
FUMPA Bio Fuels	Redwood Falls	A940
Galveston Bay Biodiesel LP (BioSelect Fuels)	Houston	A940
GeoGreen Fuels LLC	Houston	A940
Georgia Biofuels Corp.	Loganville	A940
Green River Biodiesel, Inc.	Moundville	A940
Griffin Industries Inc.	Cold Spring	A940
High Plains Bioenergy	Guymon	A940
Huish Detergents Inc.	Salt Lake City	A940

Numele societății	Orașul	Codul adițional TARIC
Incobrasa Industries Ltd.	Gilman	A940
Independence Renewable Energy Corp.	Perdue Hill	A940
Indiana Flex Fuels	LaPorte	A940
Innovation Fuels Inc.	Newark	A940
Integrity Biofuels	Morristown	A941
Iowa Renewable Energy LLC	Washington	A940
Johann Haltermann Ltd.	Houston	A940
Lake Erie Biofuels LLC	Erie	A940
Leland Organic Corporation	Leland	A940
Louis Dreyfus Agricultural Industries LLC	Claypool	A940
Louis Dreyfus Claypool Holdings LLC	Claypool	A940
Middle Georgia Biofuels	East Dublin	A940
Middletown Biofuels LLC	Blairsville	A940
Musket Corporation	Oklahoma City	A940
Natural Biodiesel Plant LLC	Hayti	A941
New Fuel Company	Dallas	A940
North Mississippi Biodiesel	New Albany	A940
Northern Biodiesel, Inc.	Ontario	A940
Northwest Missouri Biofuels, LLC	St. Joseph	A940
Nova Biofuels Clinton County LLC	Clinton	A940
Nova Biosource	Senaca	A940
Organic Fuels Ltd.	Houston	A940
Owensboro Grain Company LLC	Owensboro	A940
Paseo Cargill Energy, LLC	Kansas City	A940
Peach State Labs Inc.	Rome	A940
Perihelion Global, Inc.	Opp	A940
Philadelphia Fry-O-Diesel Inc.	Philadelphia	A940
Piedmont Biofuels Industrial LLC	Pittsboro	A941
Pinnacle Biofuels, Inc.	Crossett	A940
PK Biodiesel	Woodstock	A940
Pleasant Valley Biofuels, LLC	American Falls	A940
Prairie Pride	Deerfield	A941
RBF Port Neches LLC	Houston	A940
Red Birch Energy, Inc.	Bassett	A940
Red River Biodiesel Ltd.	New Boston	A940
REG Ralston LLC	Ralston	A940
Renewable Energy Products, LLC	Santa Fe Springs	A940
Riksch BioFuels LLC	Crawfordsville	A940
Safe Renewable Corp.	Conroe	A940
Sanimax Energy Inc.	DeForest	A940
Seminole Biodiesel	Bainbridge	A940

Numele societății	Orașul	Codul adițional TARIC
Southeast BioDiesel LLC	Charlotte	A941
Soy Solutions	Milford	A940
SoyMor Biodiesel LLC	Albert Lea	A940
Stepan Company	Northfield	A941
Sunshine BioFuels, LLC	Camilla	A940
TPA Inc.	Warren	A940
Trafigura AG	Stamford	A940
U.S. Biofuels Inc.	Rome	A940
United Oil Company	Pittsburgh	A940
Valco Bioenergy	Harlingen	A940
Vanguard Synfuels, LLC	Pollock	A940
Vitol Inc.	Houston	A940
Walsh Bio Diesel, LLC	Mauston	A940
Western Dubque Biodiesel LLC	Farley	A940
Western Iowa Energy LLC	Wall Lake	A940
Western Petroleum Company	Eden Prairie	A940
Yokaya Biofuels Inc.	Ukiah	A941